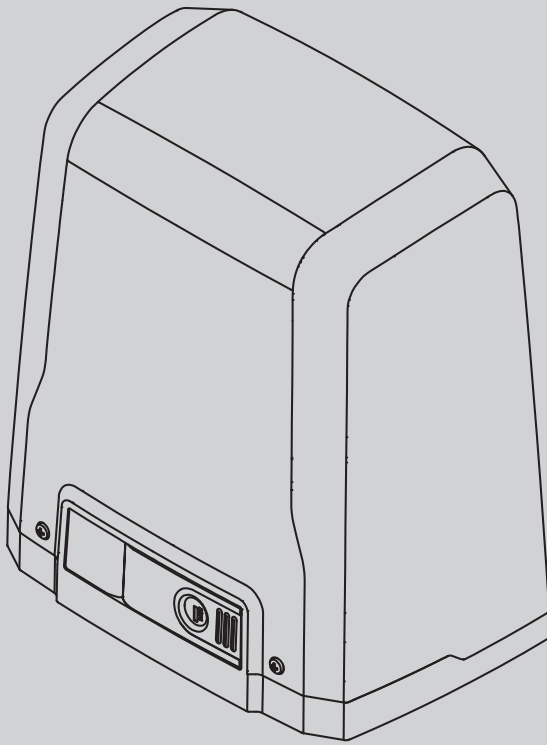




D811972 00100_13 08-06-21

ATTUATORE PER CANCELLI SCORREVOLI A CREMAGLIERA
ACTUATOR FOR RACK SLIDING GATES
ACTIONNEUR POUR PORTAILS COULISSANTS A CREMAILLIERE
ANTRIEB FÜR ZAHNSTANGEN-SCHIEBETORE
SERVOMOTOR PARA CANCELAS CORREDERAS DE CREMALLERA
ACTUATOR VOOR SCHUIFHEKKEN MET TANDHEUGEL



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

DEIMOS BT A 400
DEIMOS BT A 600

BFT

((ER-Ready))

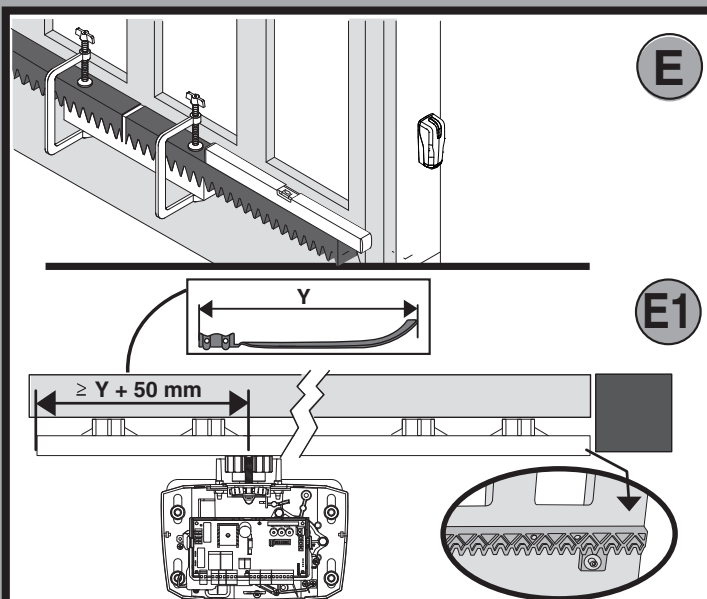
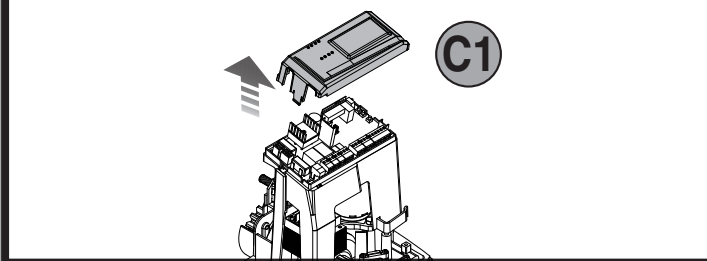
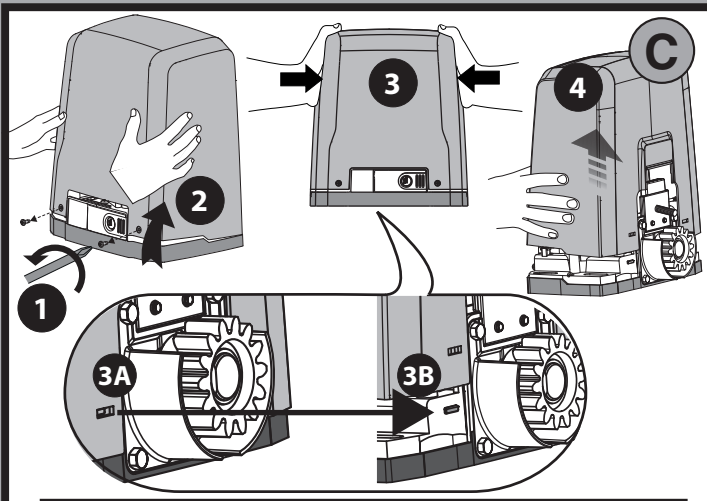
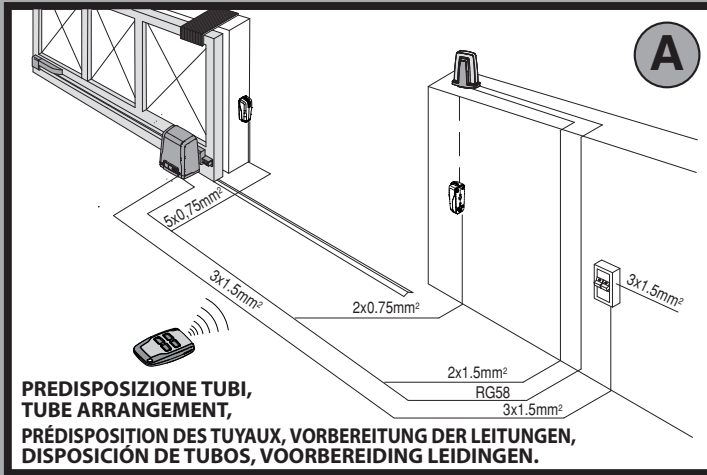


AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

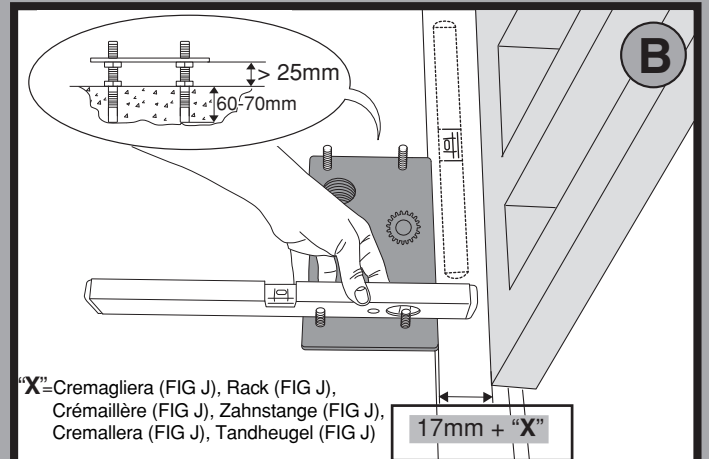
Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur!
Achtung! Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

D811972 00100_13

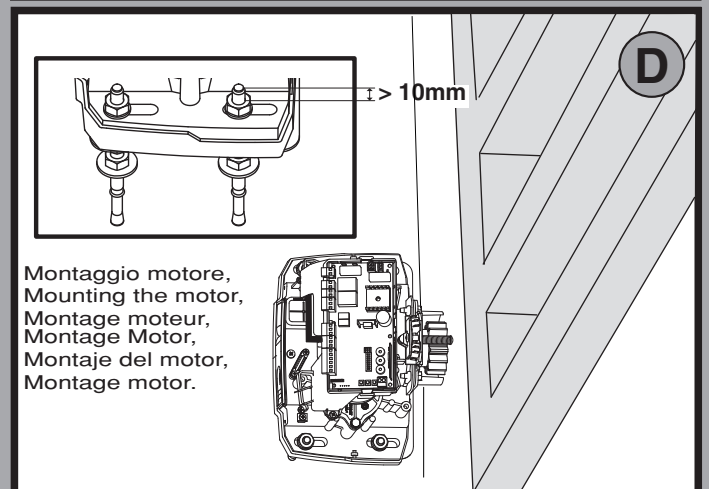


Montaggio accessori trasmissione, Mounting drive accessories,
Montage accessoires transmission, Montage Antriebszubehör,
Montaje de accesorios transmisión, Montage accessoires overbrenging.

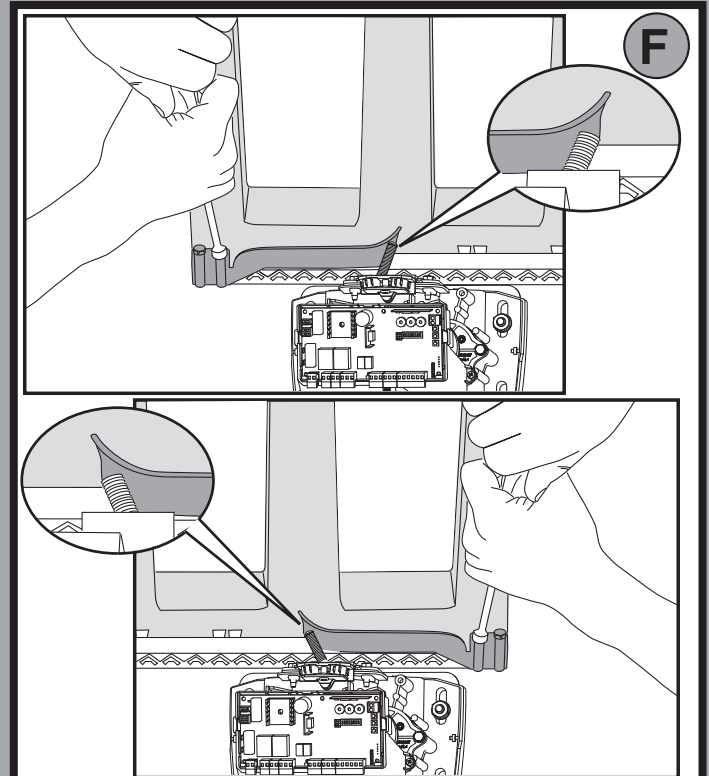


"X"=Cremagliera (FIG J), Rack (FIG J),
Crémaillère (FIG J), Zahnstange (FIG J),
Cremallera (FIG J), Tandheugel (FIG J)

Predisposizione fissaggio motore, Preparation for motor mounting,
Aménagement fixation moteur, Vorbereitung Motorbefestigung,
Disposición fijación del motor, Voorbereiding bevestiging motor.

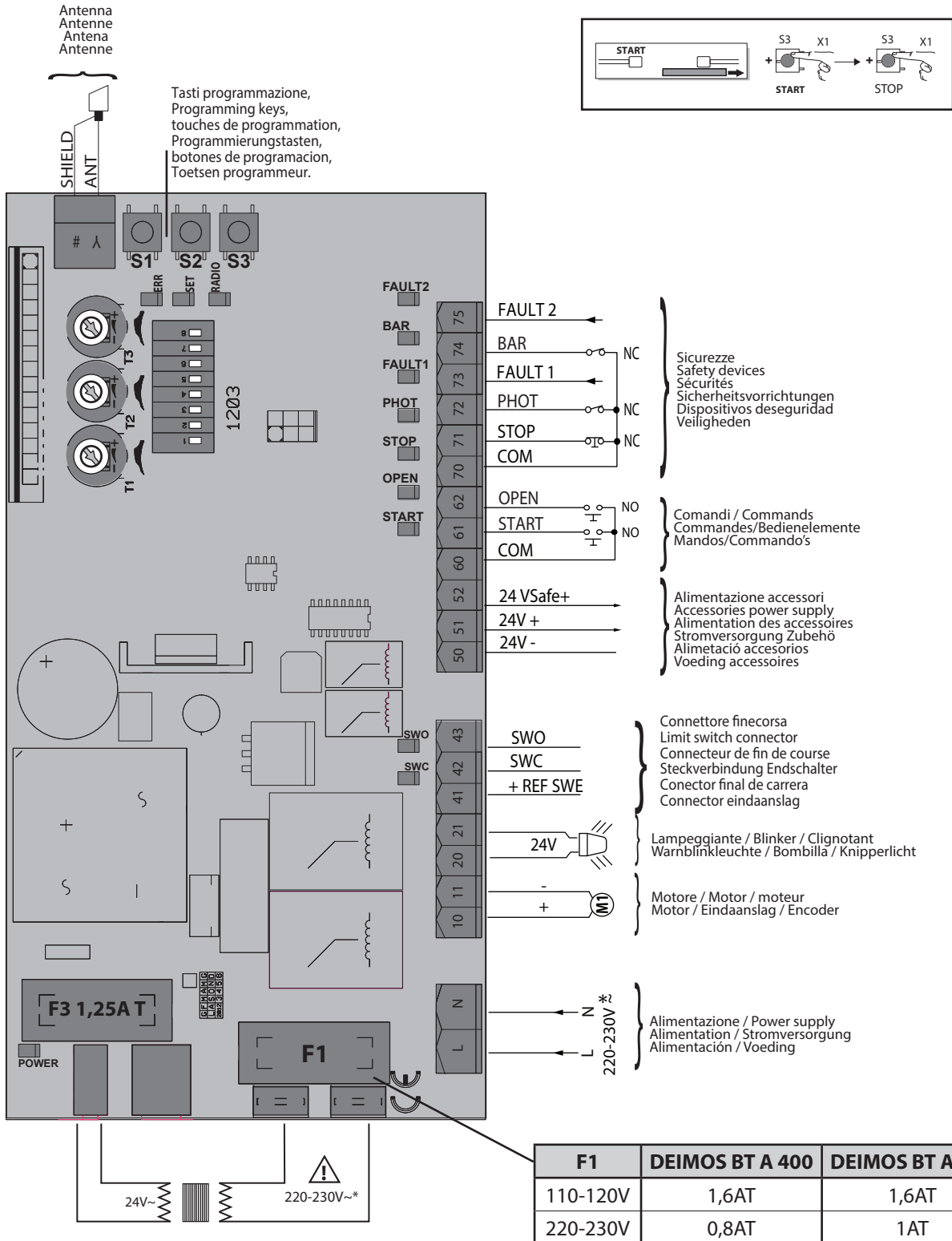


Montaggio motore,
Mounting the motor,
Montage moteur,
Montage Motor,
Montaje del motor,
Montage motor.

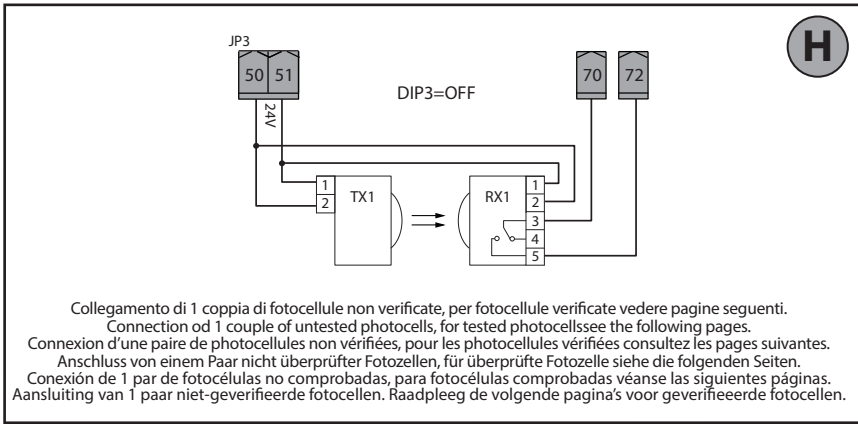


Fissaggio staffe finecorsa (dx e sx), Fastening limit switch brackets (RH/LH),
Fixation étriers fin de course (drt et gch), Befestigung Bügel Anschläge (rechts und links),
Fijación abrazaderas final de carrera (der. e izq.),
Bevestiging stangen aanslag (rechts en links).

G

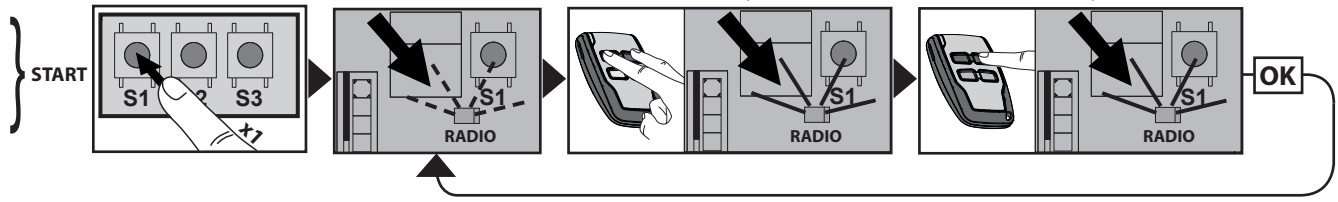


F1	DEIMOS BT A 400	DEIMOS BT A 600
110-120V	1,6AT	1,6AT
220-230V	0,8AT	1AT



**MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDO/MEMORIZING REMOTE CONTROLS/MÉMORISATION RADIOCOMMANDE
ABSPEICHERUNG DER FERNBEDIENUNG /MEMORIZACIÓN DEL RADIOMANDO/MEMORIZAÇÃO DO RADIOCOMANDO**

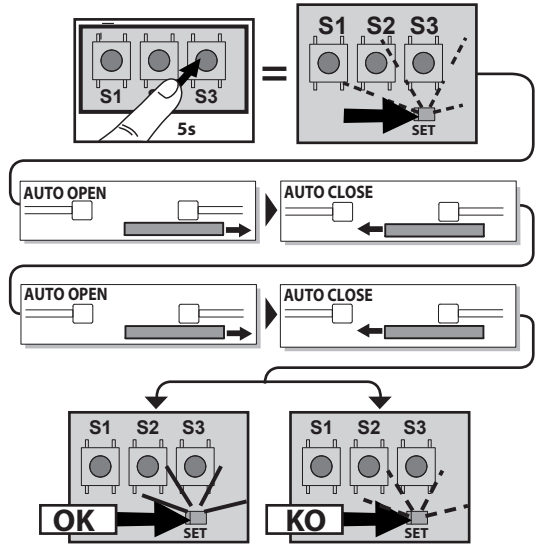
I



D811972 00100_13

**REGOLAZIONE AUTOSSET, ADJUSTING AUTOSSET, RÉGLAGE AUTOSSET,
EINSTELLUNG AUTOSSET, REGULACIÓN AUTOSSET, REGULANÇA AUTOSSET.**

11



**LEGENDA - KEY - LÉGENDE
LEGENDE - LEYENDA - LEGENDA**

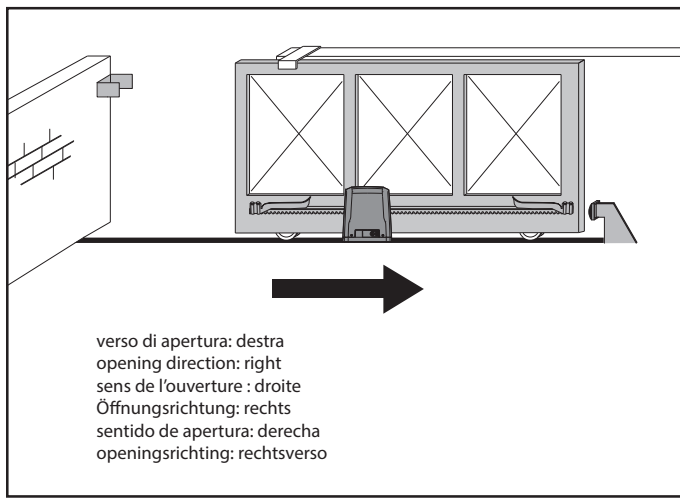
Fisso
Steadily lit
Fixe
Ununterbrochen an
Fijo
Continu



Lampeggio continuo
Continuous flashing
Clignotement continu
Kontinuierliches Blinken
Parpadeo continuo
Continu knipperen

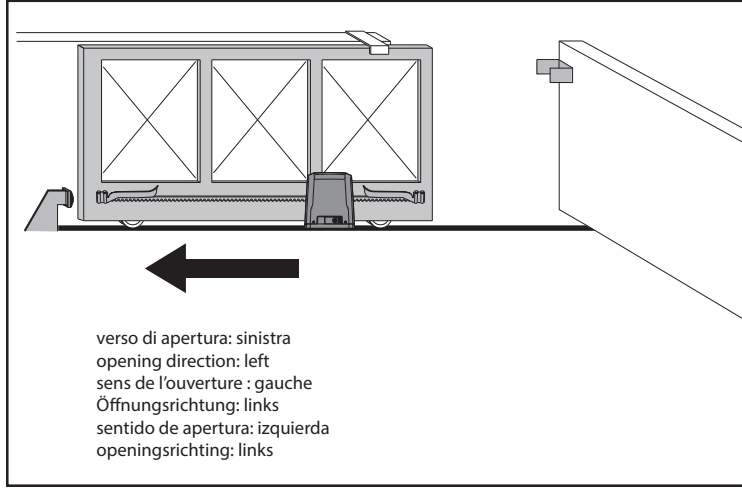
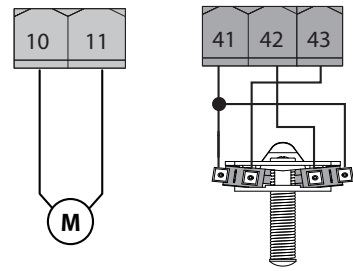


Lampeggio intermittente
Intermittent flashing
Clignotement intermittent
intermittierendes Blinken
Parpadeo intermitente
Met intervallen knipperen

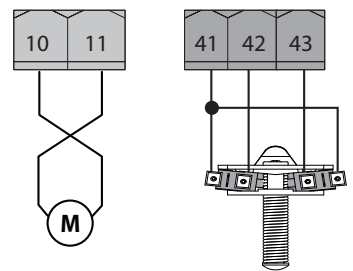


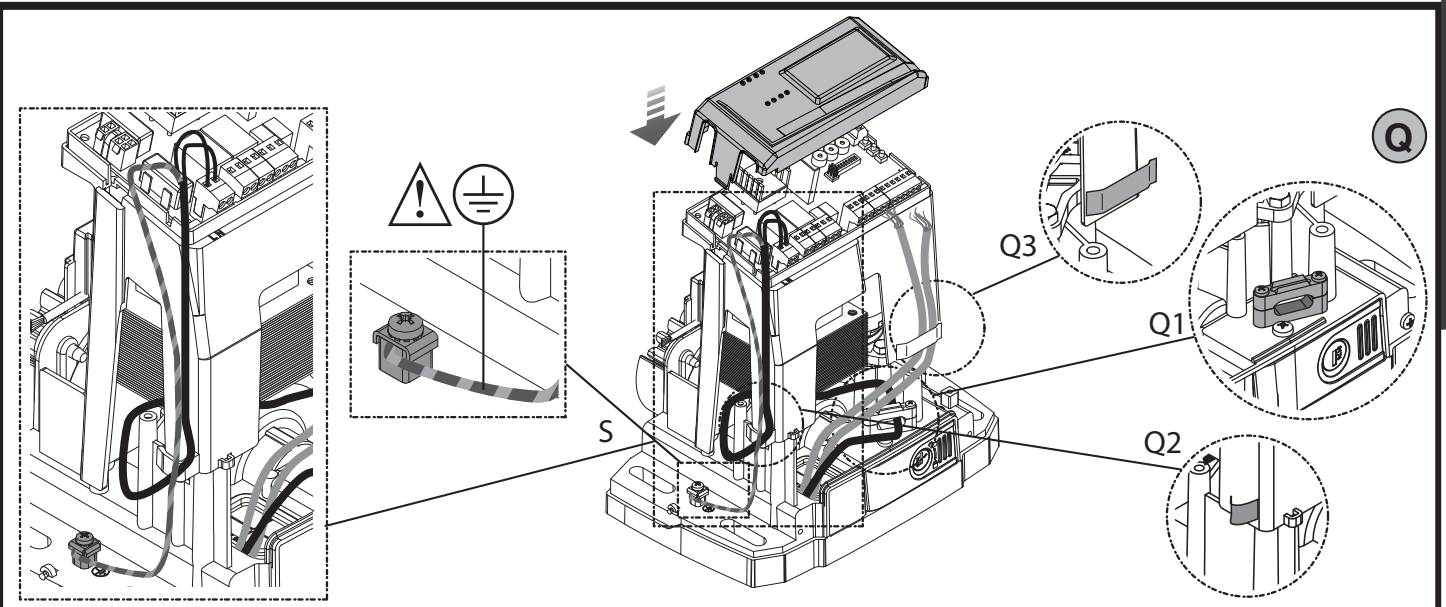
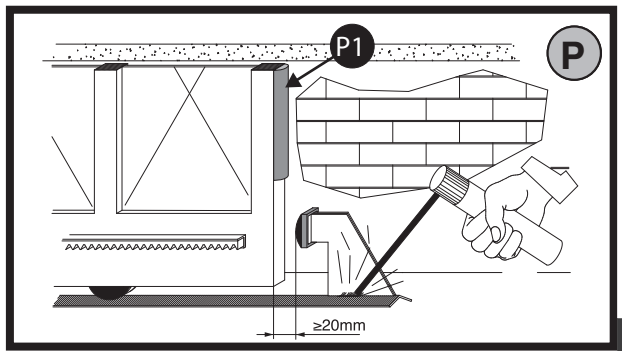
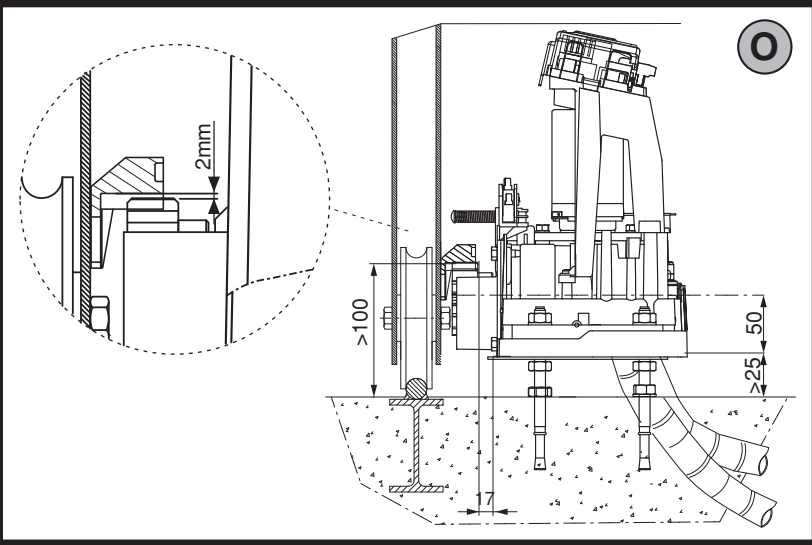
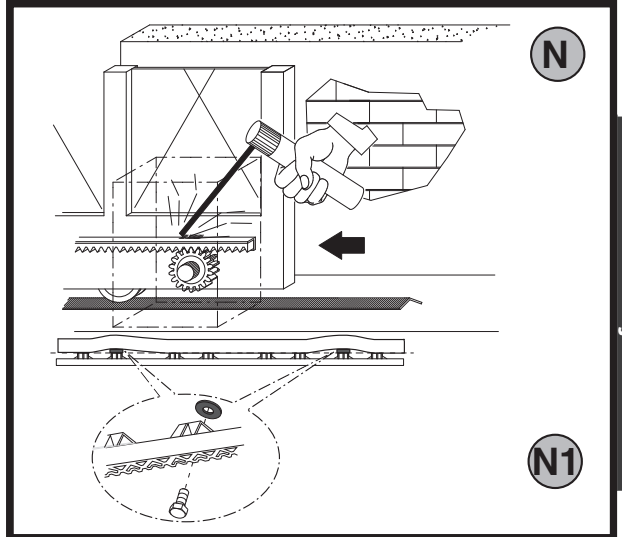
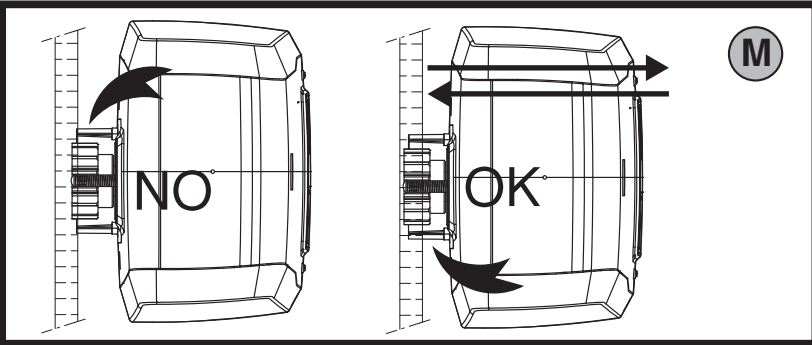
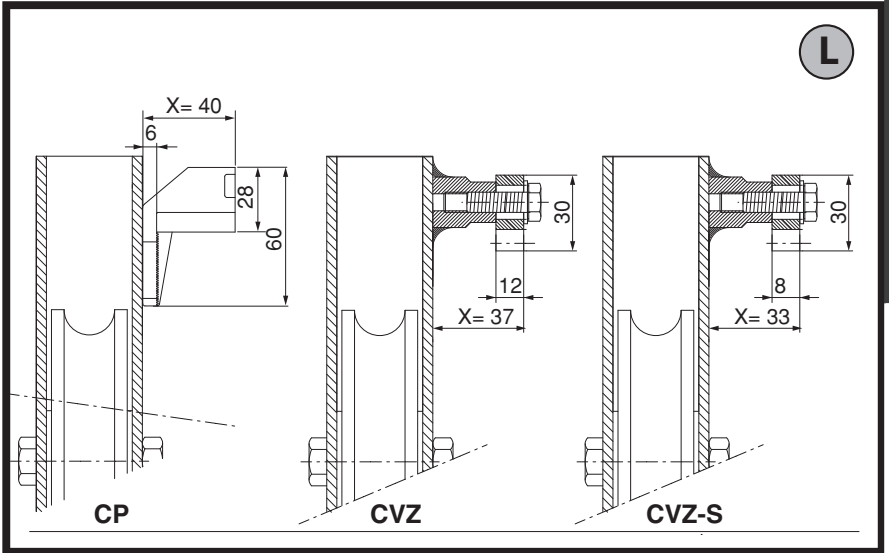
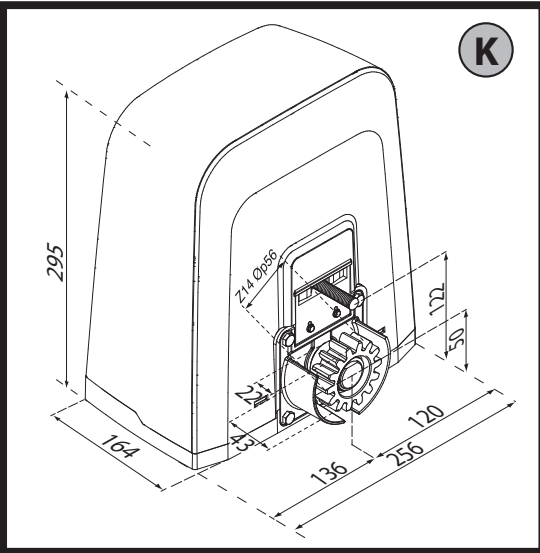
1

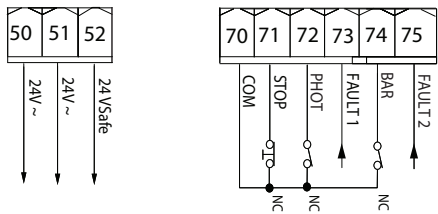
J



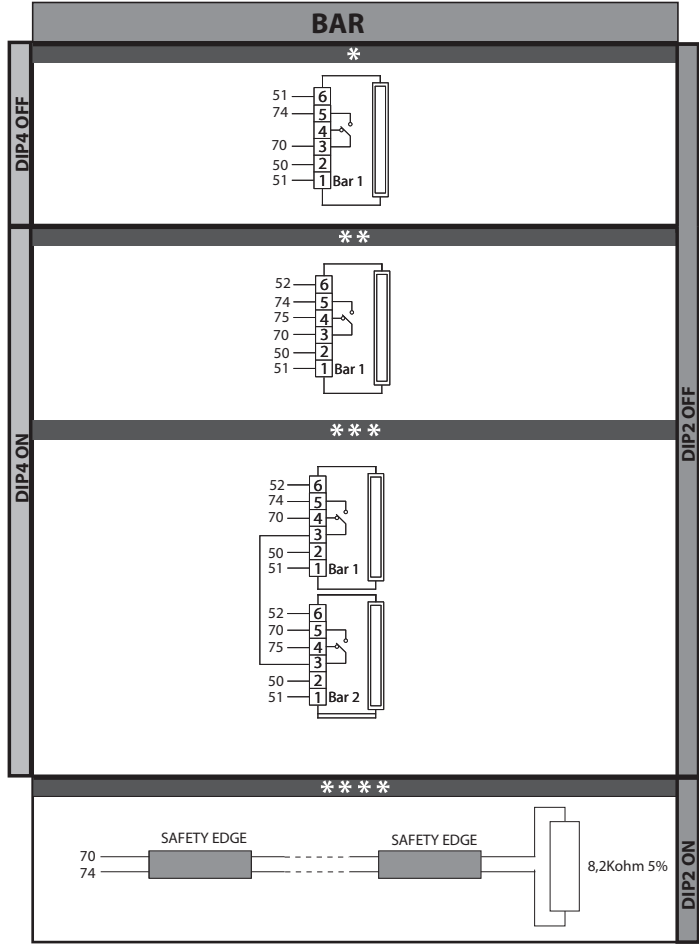
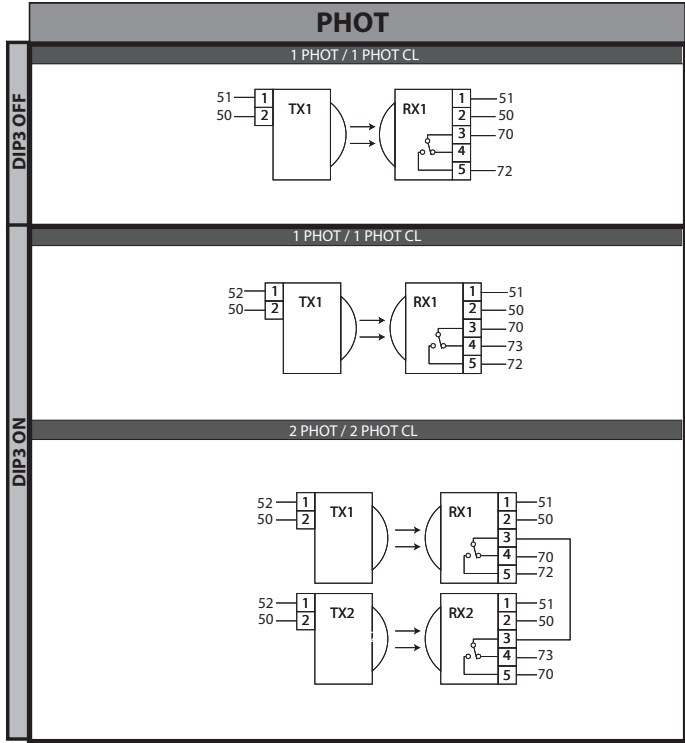
2







- * 1 BAR/ 1BAR CL
- ** 1 BAR TEST/ 1 BAR CL TEST
- *** 2 BAR TEST/ 2 BAR CL TEST
- **** BAR 8K2/ BAR CL 8K2



1) GENERALITÀ

L'attuatore **DEIMOS BT A** offre un'ampia versatilità d'installazione, grazie alla posizione estremamente bassa del pignone, alla compattezza dell'attuatore e alla regolazione dell'altezza e profondità di cui dispone. Il limitatore di coppia elettronico, regolabile, garantisce la sicurezza contro lo schiacciamento. La manovra manuale d'emergenza si effettua con estrema facilità tramite una leva di sblocco. L'arresto a fine corsa è controllato da microinterruttori elettromeccanici. Il quadro comandi **HAMAL** viene fornito dal costruttore con settaggio standard. Qualsiasi variazione, deve essere impostata mediante configurazione dei TRIMMER e DIP SWITCH.

Le caratteristiche principali sono:

- Controllo di 1 motore in bassa tensione
- Rilevamento ostacoli
- Ingressi separati per le sicurezze
- Ricevitore radio incorporato rolling-code con clonazione trasmettitori.

La scheda è dotata di una morsettiera di tipo estraibile per rendere più agevole la manutenzione o la sostituzione. Viene fornita con una serie di ponti precablati per facilitare l'installatore in opera. I ponti riguardano i morsetti: 70-71, 70-72, 70-74. Se i morsetti sopraindicati vengono utilizzati, togliere i rispettivi ponti.

VERIFICA

Il quadro **HAMAL** effettua il controllo (verifica) dei relè di marcia e dei dispositivi di sicurezza (fotocellule), prima di eseguire ogni ciclo di apertura e chiusura. In caso di malfunzionamenti verificare il regolare funzionamento dei dispositivi collegati e controllare i cablaggi.

2) DATI TECNICI

	MOTORE	
	400	600
Alimentazione	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Motore	24V ---	24V ---
Potenza assorbita	50W	70W
Corrente assorbita max	0,5A (230V~)-1A (110V~)	0,5A (230V~)-1A (110V~)
Modulo pignone (standard)	4mm (14 denti)	4mm (14 denti)
Velocità anta (standard)	12m/min	12m/min
Peso anta max-standard**	4000N (~400kg)	6000N (~600kg)
Modulo pignone (veloce)	4mm (18 denti)	4mm (18 denti)
Velocità anta (veloce)	15,5m/min	15,5m/min
Peso anta max-veloce**	3000N (~300kg)	3600N (~360kg)
Coppia max	20Nm	30Nm
Reazione all'urto	Limitatore di coppia elettronico	Limitatore di coppia elettronico
Lubrificazione	Grasso permanente	Grasso permanente
Manovra manuale	Sblocco meccanico a leva	Sblocco meccanico a leva
Tipo di utilizzo	intensivo	intensivo
Batterie tampone (opzionali)	2 batterie da 12V 1, 2Ah	2 batterie da 12V 1, 2Ah
Condizioni ambientali	da -20°C a + 55°C	da -20°C a + 55°C
Grado di protezione	IP24	IP24
Rumorosità	<70dBA	<70dBA
Peso operatore	7kg (~70N)	7kg (~70N)
Dimensioni	Vedi Fig. K	Vedi Fig. K
CENTRALE		
Isolamento rete/bassa tensione	> 2MΩ 500V ---	
Temperatura di funzionamento	-20 / +55°C	
Protezione termica	Software	
Rigidità dielettrica	rete/bt 3750V~ per 1 minuto	
Alimentazione accessori	24V~ (0,2A assorbimento max) 24V~ safe	
AUX 0	Contatto alimentato 24V ~ N.O. (1A max)	
Fusibili	Fig. G	
Radiorecente Rolling-Code incorporata	frequenza 433.92MHz	
Impostazione parametri e logiche	TRIMMER + DIP SWITCH	

N.° Combinazioni	4 miliardi
N.° max. radiocomandi memorizzabili	63
Tempo lavoro massimo	3 minuti
Spazio apertura pedonale	30% della corsa totale (non modificabile)

(*) Tensioni speciali di alimentazione a richiesta.

** Non sono previste dimensioni minime o massime per la parte guidata che può essere utilizzata

Versioni trasmettitori utilizzabili:

Tutti i trasmettitori ROLLING CODE compatibili con

**3) PREDISPOSIZIONE TUBI FIG.A**

Predisporre l'impianto elettrico facendo riferimento alle norme vigenti per gli impianti elettrici CEI 64-8, IEC 364, armonizzazione HD 384 ed altre norme nazionali.

4) PREDISPOSIZIONE FISSAGGIO MOTORE FIG.B

- Predisporre uno scavo dove eseguire la piazzola di cemento dove andranno posizionati i tasselli ad espansione rispettando le quote riportate in **(FIG.B)**.

5) RIMOZIONE CARTER DI COPERTURA FIG.C

- Svitare le due apposite viti frontali (FIG. C - rif.1)
- Spingere come indicato in figura (FIG.C - rif.2 - rif.3) per sganciare il carter dai due blocchetti posteriori (FIG.C - rif.3A e FIG.C - rif.3B).
- Sollevare il carter (FIG.C - rif.4).

6) MONTAGGIO MOTORE FIG.D**7) MONTAGGIO ACCESSORI TRASMISSIONE FIG.E-E1**

Tipi di cremagliera consigliati (fig.J)

8) CENTRAGGIO CREMAGLIERA RISPETTO AL PIGNONE FIG.M-N1-O

PERICOLO - L'operazione di saldatura va eseguita da persona capace e dotata di tutti i dispositivi di protezione individuali previsti dalle norme di sicurezza vigenti FIG.L.

9) FISSAGGIO STAFFE FINECORSA FIG.F**10) FERMI D'ARRESTO FIG.P**

PERICOLO - Il cancello deve essere dotato dei fermi d'arresto meccanici sia in apertura che sia in chiusura, in modo da impedire la fuoriuscita del cancello dalla guida superiore. E devono essere solidamente fissati a terra, qualche centimetro oltre il punto d'arresto elettrico.

Nota: la costa attiva P1 deve essere installata in modo da non essere attivata dai fermi d'arresto meccanici.

11) SBLOCCO MANUALE (Vedi MANUALE D'USO - FIG.3).

Attenzione Non spingere VIOLENTEMENTE l'anta del cancello, ma ACCOMPAGNARLA per tutta la sua corsa.

12) COLLEGAMENTO MOSETTIERA FIG. G-Q

Passati gli adeguati cavi elettrici nelle canalette e fissati i vari componenti dell'automazione nei punti prescelti, si passa al loro collegamento secondo le indicazioni e gli schemi riportati nei relativi manuali istruzioni. Effettuare la connessione della fase, del neutro e della terra (obbligatoria). Il cavo di rete va bloccato nell'apposito pressacavo (**FIG.Q-rif.Q1**) e nel passacavo (**FIG.Q-rif.Q2**), il conduttore di protezione (terra) con guaina isolante di colore giallo/verde, deve essere collegato nell'apposito serratelo (**FIG.Q-rif.S**), i conduttori in bassissima tensione vanno fatti passare nell'apposito passacavo (**FIG.Q rif.Q3**).

AVVERTENZE - Nelle operazioni di cablaggio ed installazione riferirsi alle norme vigenti e comunque ai principi di buona tecnica. I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1mm. I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti, per esempio mediante fascette. Tutti i cavi di collegamento devono essere mantenuti adeguatamente lontani dai dissipatori.

12.1) COMANDI LOCALI Fig.G

La pressione del tasto S3 comanda uno START. Un ulteriore pressione del tasto, mentre l'automazione è in movimento, viene comandato uno STOP.

13) DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Nota: utilizzare solamente dispositivi di sicurezza riceventi con contatto in libero scambio.

13.1) DISPOSITIVI VERIFICATI Fig. R**13.2) COLLEGAMENTO DI 1 COPPIA DI FOTOCELLULE NON VERIFICATE Fig. H****14) MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDO Fig. I****RADIO**

- NOTA IMPORTANTE: CONTRASSEGNARE IL PRIMO TRASMETTITORE MEMORIZZATO CON IL BOLLINO CHIAVE (MASTER).

Il primo trasmettitore, nel caso di programmazione manuale, assegna il CODICE CHIAVE DELLA RICEVENTE; questo codice risulta necessario per poter effettuare la successiva clonazione dei radiotrasmettitori.



MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

D811972 00100_13

	Morsetto	Definizione	Descrizione		
Alimentazione	L	FASE	Alimentazione monofase 220-230V ~ 50/60 Hz*		
	N	NEUTRO			
	JP31	PRIM TRASF	Collegamento primario trasformatore, 220-230V ~.		
	JP32				
	JP13	SEC TRASF	Alimentazione scheda: 24V~ Secondario trasformatore		
Motore	10	MOT +	Collegamento motore		
	11	MOT -			
Aux	20 21	AUX 0 - Lampeggiante 24V (N.O.) (1A MAX)	Il contatto rimane chiuso durante la movimentazione dell'anta .		
Finecorsa	41	+REF SWE	Comune finecorsa		
	42	SWC	Finecorsa di chiusura SWC (N.C.).		
	43	SWO	Finecorsa di apertura SWO (N.C.).		
Alim. Accessori	50	24V-	Uscita alimentazione accessori.		
	51	24V+			
	52	24 Vsafe+	Uscita alimentazione per dispositivi di sicurezza verificati (trasmettitore fotocellule e trasmettitore costa sensibile). Uscita attiva solo durante il ciclo di manovra.		
Comandi	60	Comune	Comune ingressi START, OPEN		
	61	Attivo solo su FW < 3.03			
		START	Pulsante di comando START (N.O.) Funzionamento secondo logiche "3-4 PASSI"		
		Attivo solo su FW ≥ 3.03			
	START	Pulsante di comando START (N.O.) Funzionamento secondo logiche "Funzionamento residenziale / condominiale"			
62	OPEN	Pulsante di comando OPEN (N.O.) Il comando esegue un'apertura. Se il l'ingresso rimane chiuso, le ante rimangono aperte fino all'apertura del contatto. A contatto aperto l'automazione chiude dopo il tempo di tca, se attivato.			
Sicurezze	70	Comune	Comune ingressi STOP, PHOT e BAR		
	71	STOP	Il comando interrompe la manovra. (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.		
	72	PHOT (*)	Ingresso FOTOCELLULA (N.C.) Funzionamento secondo le logiche "FOTOCELLULA/ FOTOCELLULA IN CHIUSURA". Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.		
	73	FAULT 1	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al PHOT.		
	74	Attivo solo su FW < 3.03			
		BAR (*)	Ingresso costa sensibile BAR (N.C.) Configurabile secondo le logiche "BAR/ 8K2". Il comando inverte il movimento per 2 sec. Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito.		
		Attivo solo su FW ≥ 3.03			
		Ingresso costa sensibile (N.C.) Se non si utilizza lasciare il ponticello inserito			
		Dip BAR/8K2	Dip verifica ingresso costa	Dip funzionamento costa	
		OFF	OFF	OFF	Ingresso NC, senza verifica, inversione in apertura e chiusura (BAR)
		OFF	OFF	ON	Ingresso NC, senza verifica, inversione solamente chiusura, in apertura si ottiene lo stop (BAR CL)
OFF	ON	OFF	Ingresso NC, con verifica, inversione in apertura e chiusura (BAR TEST)		
OFF	ON	ON	Ingresso NC, con verifica, inversione solamente chiusura, in apertura si ottiene lo stop (BAR CL TEST)		
ON	OFF	OFF	Ingresso 8K2, inversione in apertura e chiusura (BAR 8K2)		
ON	OFF	ON	Ingresso 8K2, inversione solamente chiusura, in apertura si ottiene lo stop (BAR CL 8K2)		
ON	ON	OFF	---		
ON	ON	ON	---		
75	FAULT 2	Ingresso verifica dispositivi di sicurezza collegati al BAR.			
Antenna	Y	ANTENNA	Ingresso antenna. Usare una antenna accordata sui 433MHz. Per il collegamento Antenna-Ricevente usare cavo coassiale RG58. La presenza di masse metalliche a ridosso dell'antenna, può disturbare la ricezione radio. In caso di scarsa portata del trasmettitore, spostare l'antenna in un punto più idoneo.		
	#	SHIELD			

(*) Se si installano dispositivi di tipo "D" (come definiti dalla EN12453), collegati in modalità non verificata, prescrivere una manutenzione obbligatoria con frequenza almeno semestrale.

TABELLA "A" - PARAMETRI

TRIMMER	Parametro	 min.	 max.	Descrizione
T1	Tempo chiusura automatica [s]	0	120	Tempo di attesa prima della chiusura automatica. NOTA: Impostare a 0 se non utilizzato.
T2	Forza ante [%]	10	90	Forza esercitata dall'anta/e. Rappresenta la percentuale di forza erogata, oltre quella memorizzata durante l'autoset (e successivamente aggiornata), prima di generare un allarme ostacolo. ATTENZIONE: Influisce direttamente nella forza di impatto: verificare che con il valore impostato vengano rispettate le norme di sicurezza vigenti (*). Installare se necessario dispositivi di sicurezza antischiacciamento.
T3	Spazio rallentamento [%]	1(***)	50	Imposta lo spazio di rallentamento di apertura in percentuale alla corsa totale. Questo spazio viene eseguito a velocità bassa. Nota: modificando questo parametro, va eseguito un nuovo Autoset per convalidarlo.

(*) Nell'Unione Europea applicare la EN12453 per i limiti di forza, e la EN12445 per il metodo di misura.

(***) Se il valore calcolato risulta inferiore di 30 cm, viene impostato a 30 cm.

TABELLA "B" - LOGICHE

DIP	Logica	Default	Barrare il settaggio eseguito	Descrizione																		
1	Programmazione radiocomandi	ON	ON	Abilita la memorizzazione via radio dei radiocomandi: 1- Premere in sequenza il tasto nascosto e il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un radiocomando già memorizzato in modalità standard attraverso il menu radio. 2- Premere entro 10s il tasto nascosto ed il tasto normale (T1-T2-T3-T4) di un radiocomando da memorizzare. La ricevente esce dalla modalità programmazione dopo 10s, entro questo tempo è possibile inserire ulteriori nuovi radiocomandi. Questa modalità non richiede l'accesso al quadro comando. IMPORTANTE: Abilita l'inserimento automatico di nuovi radiocomandi, cloni e replay.																		
			OFF	Disabilita la memorizzazione via radio dei radiocomandi e l'inserimento automatico dei cloni. I radiocomandi vengono memorizzati solo utilizzando l'apposito menu Radio o in automatico con i replay. IMPORTANTE: Disabilita l'inserimento automatico di nuovi radiocomandi, cloni																		
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Ingresso configurato come Bar 8k2. Ingresso per bordo resistivo 8K2. Il comando inverte il movimento per 2 sec.																		
			OFF	Ingresso configurato come Bar, costa sensibile. Il comando inverte il movimento per 2 sec.																		
3	Verifica ingresso fotocellula	OFF	ON	Abilita la verifica delle sicurezze sull'ingresso PHOT																		
			OFF	Verifica delle sicurezze sull'ingresso PHOT non abilitata																		
4	Verifica ingresso costa	OFF	ON	Abilita la verifica delle sicurezze sull'ingresso BAR																		
			OFF	Verifica delle sicurezze sull'ingresso BAR non abilitata.																		
5	Fotocellule in chiusura	OFF	ON	In caso di oscuramento è escluso il funzionamento della fotocellula in apertura. In fase di chiusura, inverte immediatamente.																		
			OFF	In caso di oscuramento, le fotocellule sono attive sia in apertura che in chiusura. Un oscuramento della fotocellula in chiusura, inverte il moto solo dopo il disimpegno della fotocellula.																		
Attivo solo su FW < 3.03																						
6	Chiusura rapida	OFF	ON	Chiude dopo 3 secondi dal disimpegno delle fotocellule prima di attendere il termine del TCA impostato																		
			OFF	Logica non attiva																		
7	Blocca impulsi in apertura	OFF	ON	L'impulso di start non ha effetto durante l'apertura.																		
			OFF	L'impulso di start ha effetto durante l'apertura.																		
8	Logica 3 passi	ON	ON	Abilita la logica 3 passi, lo start durante la fase di chiusura inverte il movimento.																		
			OFF	Abilita la logica 4 passi.																		
Attivo solo su FW ≥ 3.03																						
6	Funzionamento ingresso costa	OFF	ON	Costa con inversione attiva solo in chiusura, durante l'apertura si ottiene lo stop del movimento																		
			OFF	Costa con inversione attiva in entrambe le direzioni																		
7	Chiusura rapida	OFF	ON	Chiude dopo 3 secondi dal disimpegno delle fotocellule prima di attendere il termine del TCA impostato																		
			OFF	Logica non attiva																		
8	Funzionamento residenziale / condominiale	OFF	ON	Imposta il tipo di funzionamento dell'automazione: ON = Condominiale																		
			OFF	OFF = Residenziale																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Residenziale</th> <th>Condominiale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHIUSA</td> <td>Aprire</td> <td>Aprire</td> </tr> <tr> <td>IN CHIUSURA</td> <td>Stop</td> <td>Aprire</td> </tr> <tr> <td>APERTA</td> <td>Chiudere</td> <td>Chiudere</td> </tr> <tr> <td>IN APERTURA</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Nessun effetto</td> </tr> <tr> <td>DOPO STOP</td> <td>Aprire</td> <td>Aprire</td> </tr> </tbody> </table>						Residenziale	Condominiale	CHIUSA	Aprire	Aprire	IN CHIUSURA	Stop	Aprire	APERTA	Chiudere	Chiudere	IN APERTURA	Stop + TCA	Nessun effetto	DOPO STOP	Aprire	Aprire
	Residenziale	Condominiale																				
CHIUSA	Aprire	Aprire																				
IN CHIUSURA	Stop	Aprire																				
APERTA	Chiudere	Chiudere																				
IN APERTURA	Stop + TCA	Nessun effetto																				
DOPO STOP	Aprire	Aprire																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Residenziale</th> <th>Condominiale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHIUSA</td> <td>Aprire</td> <td>Aprire</td> </tr> <tr> <td>IN CHIUSURA</td> <td>Aprire</td> <td>Aprire</td> </tr> <tr> <td>APERTA</td> <td>Nessun effetto</td> <td>Nessun effetto</td> </tr> <tr> <td>IN APERTURA</td> <td>Mantiene aperto</td> <td>Mantiene aperto</td> </tr> <tr> <td>DOPO STOP</td> <td>Aprire</td> <td>Aprire</td> </tr> </tbody> </table>						Residenziale	Condominiale	CHIUSA	Aprire	Aprire	IN CHIUSURA	Aprire	Aprire	APERTA	Nessun effetto	Nessun effetto	IN APERTURA	Mantiene aperto	Mantiene aperto	DOPO STOP	Aprire	Aprire
	Residenziale	Condominiale																				
CHIUSA	Aprire	Aprire																				
IN CHIUSURA	Aprire	Aprire																				
APERTA	Nessun effetto	Nessun effetto																				
IN APERTURA	Mantiene aperto	Mantiene aperto																				
DOPO STOP	Aprire	Aprire																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Residenziale</th> <th>Condominiale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CHIUSA</td> <td>Aprire parziale</td> <td>Aprire parziale</td> </tr> <tr> <td>IN CHIUSURA</td> <td>Stop</td> <td>Aprire parziale</td> </tr> <tr> <td>APERTA</td> <td>Chiudere</td> <td>Chiudere</td> </tr> <tr> <td>IN APERTURA</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Nessun effetto</td> </tr> <tr> <td>DOPO STOP</td> <td>Aprire parziale</td> <td>Aprire parziale</td> </tr> </tbody> </table>						Residenziale	Condominiale	CHIUSA	Aprire parziale	Aprire parziale	IN CHIUSURA	Stop	Aprire parziale	APERTA	Chiudere	Chiudere	IN APERTURA	Stop + TCA	Nessun effetto	DOPO STOP	Aprire parziale	Aprire parziale
	Residenziale	Condominiale																				
CHIUSA	Aprire parziale	Aprire parziale																				
IN CHIUSURA	Stop	Aprire parziale																				
APERTA	Chiudere	Chiudere																				
IN APERTURA	Stop + TCA	Nessun effetto																				
DOPO STOP	Aprire parziale	Aprire parziale																				

La ricevente di bordo incorporato Clonix dispone inoltre di alcune importanti funzionalità avanzate:

- Clonazione del trasmettitore master (rolling-code o codice fisso).
- Clonazione per sostituzione di trasmettitori già inseriti nella ricevente.
- Gestione database trasmettitori.
- Gestione comunità di ricevitori.

Per l'utilizzo di queste funzionalità avanzate fate riferimento alle istruzioni del programmatore palmare universale ed alla Guida generale programmazioni riceventi.

15) REGOLAZIONE AUTOSSET FIG. I1

Consente di effettuare il settaggio automatico della Coppia motori. Se viene a mancare l'alimentazione, al ripristino l'automazione eseguirà le manovre a velocità di autosest fino all'individuazione dei fine corsa.

ATTENZIONE!! L'operazione di autosest va effettuata solo dopo aver verificato l'esatto movimento dell'anta (apertura/chiusura) ed il corretto posizionamento dei blocchi meccanici.

Si deve effettuare un autosest ogni volta che si modifica lo spazio di rallentamento (T3).

ATTENZIONE! Durante la fase di autosest la funzione di rilevamento ostacoli non è attiva, quindi l'installatore deve controllare il movimento dell'automazione e impedire a persone e cose di avvicinarsi o sostare nel raggio di azione dell'automazione.

ATTENZIONE: i valori di coppia impostati dall'autosest sono riferiti alla forza motore impostata durante l'autosest. Se si modifica la forza motore occorre eseguire una nuova manovra di autosest.

ATTENZIONE: verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453. Un'errata impostazione della sensibilità può creare danni a persone, animali o cose.

16) INVERSIONE DELLA DIREZIONE DI APERTURA (Fig.J)

TASTI

TASTI	Descrizione
S1	Aggiungi Tasto start associa il tasto desiderato al comando Start
S2	Aggiungi Tasto pedonale associa il tasto desiderato al comando pedonale (Spazio apertura pedonale, vedi dati tecnici)
S2 >5s	Convalida le modifiche apportate alla regolazione dei parametri e alle logiche di funzionamento.
S1+S2 >10s	Elimina Lista ATTENZIONE! Rimuove completamente dalla memoria della ricevente tutti i radiocomandi memorizzati.
S3	La pressione BREVE comanda uno START. La pressione PROLUNGATA (>5s) attiva l' AUTOSSET.

SEGNALAZIONI LEDS:

POWER	Rimane acceso: - Presenza di rete - Scheda alimentata - Fusibile F1 integro
START	Acceso: attivazione ingresso START
OPEN	Acceso: Attivazione ingresso OPEN
STOP	Spento: attivazione ingresso STOP
PHOT	Spento: attivazione ingresso fotocellula PHOT
FAULT 1	Diagnostica dell'ingresso verifica sicurezze ingresso PHOT
BAR	Spento: attivazione ingresso costa BAR
FAULT 2	Diagnostica dell'ingresso verifica sicurezze ingresso BAR
SWC	Spento: anta tutta chiusa Acceso: il fincorsa del motore è libero
SWO	Spento: anta tutta aperta Acceso: il fincorsa del motore è libero
ERR	SPENTO: nessun errore ACCESO: vedi tabella diagnostica errori
RADIO (VERDE)	Spento: programmazione radio disattiva Lampeggiante solo led Radio: Programmazione radio attiva, attesa tasto nascosto. Lampeggiante sincrono con led Set: Cancellazione radiocomandi in corso Acceso: programmazione radio attiva, attesa tasto desiderato. Acceso 1s: attivazione canale della ricevente radio
SET	Acceso: tasto Set premuto / Autosest concluso positivamente Tripla lampeggio: Autosest in corso Lampeggio Veloce: Autosest Fallito Lampeggiante sincrono con led Radio: cancellazione radiocomandi in corso Acceso 1s: start/stop per attivazione tasto S3 Acceso 10s: autosest concluso correttamente

17) PROCEDURA DI REGOLAZIONE

- Prima dell'accensione verificare i collegamenti elettrici.
- Eseguire l'impostazione dei seguenti parametri: Tempo Chiusura Automatica, forza motore, spazio di rallentamento .
- Eseguire l'impostazione delle logiche.
- Eseguire la procedura di autosest.

ATTENZIONE! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.

ATTENZIONE: Verificare che il valore della forza d'impatto misurato nei punti previsti dalla norma EN12445, sia inferiore a quanto indicato nella norma EN 12453.

Per ottenere un risultato migliore, si consiglia di eseguire l'autosest con motori a riposo (cioè non surriscaldati da un numero considerevole di manovre consecutive).

18) SEQUENZA VERIFICA INSTALLAZIONE

1. Eseguire la manovra di AUTOSSET (*)
2. Verificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 9 della sequenza altrimenti
3. Adeguare eventualmente il parametro sensibilità (forza): vedi tabella parametri.
4. Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 9 della sequenza altrimenti
5. Applicare una costa passiva
6. Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 9 della sequenza altrimenti
7. Applicare dispositivi di protezione sensibili alla pressione o elettrosensibili (per esempio costa attiva) (**)
8. Riverificare le forze di impatto: se rispettano i limiti (**) vai al punto 9 della sequenza altrimenti
9. Assicurarsi che tutti i dispositivi di rilevamento presenza nell'area di manovra funzionino correttamente

(*) Prima di eseguire l'autosest assicurarsi di avere effettuato correttamente tutte le operazioni di montaggio e di messa in sicurezza come prescritto dalle avvertenze per l'installazione del manuale della motorizzazione.

(**) In funzione dell'analisi dei rischi potrebbe essere necessario comunque ricorrere alla applicazione di dispositivi di protezione sensibili

ATTENZIONE! Un'errata impostazione può creare danni a persone, animali o cose.

LED ERR:

Led SET	Led ERR		
	Acceso	Lampeggiante lento	Lampeggiante veloce
Spento	<u>Inversione per ostacolo, Amperostop</u> - Verificare eventuali ostacoli lungo il percorso	<u>Test Fotocellule, Costa o Costa 8k2 fallito</u> - Verificare collegamento fotocellule e/o impostazioni logiche	<u>Termica</u> - Attendere il raffreddamento dell'automazione
Acceso	<u>Errore interno di controllo supervisione sistema</u> - Provare a spegnere e riaccendere la scheda. Se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica.		<u>Errore fincorsa</u> - verificare collegamenti dei fincorsa
Lampeggiante lento	<u>Errore test hardware scheda</u> - Verificare collegamenti al motore - Problemi hardware alla scheda (contattare l'assistenza tecnica)		Modificati parametri e/o Logiche di funzionamento - Se viene modificato lo "spazio di rallentamento", eseguire un nuovo Autiset per convalidare la nuova impostazione. - Se vengono modificati gli altri parametri o/e le logiche di funzionamento premere per 5s S2 per convalidare. NOTA: L'autosest convalida comunque tutte le modifiche apportate alla scheda

1) GENERAL INFORMATION

The **DEIMOS BT A** actuator is highly versatile in terms of installation options due to the extremely low position of the pinion, the actuator's compact nature and the height and depth adjustment features it offers. The adjustable electronic torque limiter provides anti-crush safety. Manual emergency operation is extremely easy to perform using just a release lever.

Stopping at end of travel is controlled by electromechanical microswitches.

The **HAMAL** control panel comes with standard factory settings.

Any change must be set by means of the TRIMMER and DIP SWITCH settings.

Its main features are:

- Control of 1 low-voltage motor
- Obstacle detection
- Separate inputs for safety devices
- Built-in radio receiver rolling code with transmitter cloning.

The board has a terminal strip of the removable kind to make maintenance or replacement easier. It comes with a series of prewired jumpers to make the installer's job on site easier. The jumpers concern terminals: 70-71, 70-72, 70-74. If the above-mentioned terminals are being used, remove the relevant jumpers.

TESTING

The **HAMAL** panel controls (checks) the start relays and safety devices (photocells) before performing each opening and closing cycle.

If there is a malfunction, make sure that the connected devices are working properly and check the wiring.

2) TECHNICAL SPECIFICATIONS

	MOTOR	
	400	600
Power supply	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Motor	24V ---	24V ---
Power input	50W	70W
Max. current demand	0,5A (230V~) - 1A (110V~)	0,5A (230V~) - 1A (110V~)
Pinion module (standard)	4mm (14 teeth)	4mm (14 teeth)
Leaf speed (standard)	12m/min	12m/min
Max. leaf weight - standard**	4000N (≈400kg)	6000N (≈600kg)
Pinion module (fast)	4mm (18 teeth)	4mm (18 teeth)
Leaf speed (fast)	15.5m/min	15.5m/min
Max. leaf weight - fast**	3000N (≈300kg)	3600N (≈360kg)
Max. torque	20Nm	30Nm
Impact reaction	Electronic torque limiter	Electronic torque limiter
Lubrication	Lifetime greased	Lifetime greased
Manual operation	Lever-operated mechanical release	Lever-operated mechanical release
Type of use	intensive	intensive
Buffer batteries (optional extras)	Two 12V 1.2Ah batteries	Two 12V 1.2Ah batteries
Environmental conditions	from -20°C to +55°C	from -20°C to +55°C
Protection rating	IP24	IP24
Noise level	<70dBA	<70dBA
Operator weight	7kg (≈70N)	7kg (≈70N)
Dimensions	See Fig. K	See Fig. K
CONTROL UNIT		
Low voltage/mains insulation	> 2MΩ 500V ---	
Operating temperature range	-20 / +55°C	
Thermal overload protection	Software	
Dielectric rigidity	mains/LV 3750V~ for 1 minute	
Accessories power supply	24V~ (demand max. 0,2A) 24V~safe	
AUX 0 - BLINKER	NO 24V~powered contact (max.1A)	
Fuses	Fig. G	
Built-in Rolling-Code radio-receiver	frequency 433.92MHz	
Setting of parameters and logics	TRIMMER + DIP SWITCH	
N° of combinations	4 billion	
Max. n° of remotes that can be memorized	63	

Maximum work time	3 minutes
Pedestrian opening space	30% of the total travel (not modifiable)

(*) Special supply voltages to order.

** There are no minimum or maximum dimension restrictions for the guided part that can be used

Usable transmitter versions:

All ROLLING CODE transmitters compatible with  ((ER-Ready))

3) TUBE ARRANGEMENT Fig.A

Install the electrical system referring to the standards in force for electrical systems CEI 64-8, IEC 364, harmonization document HD 384 and other national standards.

4) PREPARATION FOR MOTOR MOUNTING FIG.B

Make a hole in the ground to accommodate the concrete pad, with anchors embedded in the base plate for fastening the gearbox assembly, keeping to the distances featured in **FIG.B**.


5) REMOVING THE COVER Fig.C

- Unscrew the relevant two front screws (FIG. C - rif.1)
- Push as illustrated (FIG.C - rif.2 - rif.3) to release the cover from the two rear blocks (FIG.C - rif.3A e FIG.C - rif.3B).
- Lift the cover (FIG.C - rif.4).

6) MOUNTING THE MOTOR FIG.D**7) MOUNTING DRIVE ACCESSORIES FIG.E-E1**

Recommended rack types (**FIG.L**)

8) RACK CENTRING WITH RESPECT TO PINION FIG.M-N1-O

 **DANGER - Welding must be performed by a competent person issued with the necessary personal protective equipment as prescribed by the safety rules in force FIG.L.**

9) FASTENING LIMIT SWITCH BRACKETS FIG.F**10) STOPS FIG.P**

 **DANGER - The gate must be fitted with mechanical stops to halt its travel both when opening and closing, thus preventing the gate from coming off the top guide. Said stops must be fastened firmly to the ground, a few centimetres beyond the electric stop point.**

Note: the safety edge P1 must be installed so that it is not triggered by the mechanical stops.

11) MANUAL RELEASE (See USER GUIDE -FIG.3-).

Warning Do not JERK the gate open and closed, instead push it GENTLY to the end of its travel.

12) TERMINAL BOARD WIRING Fig. G-Q

Once suitable electric cables have been run through the raceways and the automated device's various components have been fastened at the predetermined points, the next step is to connect them as directed and illustrated in the diagrams contained in the relevant instruction manuals. Connect the live, neutral and earth wire (compulsory). The mains cable must be clamped in the relevant cable gland (**FIG.Q-ref.Q1**) and in the grommet (**FIG.Q-ref.Q2**), while the earth wire with the yellow/green-coloured sheath must be connected in the relevant terminal (**FIG.Q-ref.S**) and the extra low voltage wires must be run through the relevant grommet (**FIG.Q ref.Q3**).

WARNINGS - When performing wiring and installation, refer to the standards in force and, whatever the case, apply good practice principles. Wires carrying different voltages must be kept physically separate from each other, or they must be suitably insulated with at least 1mm of additional insulation. Wires must be secured with additional fastening near the terminals, using devices such as cable clamps. All connecting cables must be kept far enough away from dissipaters.

12.1) LOCAL COMMANDS Fig. G

Pressing the S3 key commands one START. By pressing the key again while the automated device is moving a STOP is commanded.

13) SAFETY DEVICES

Note: only use receiving safety devices with free changeover contact.

13.1) TESTED DEVICES Fig.R**13.2) CONNECTION OF 1 PAIR OF NON-TESTED PHOTOCELLS FIG. H****14) MEMORIZING TRANSMITTERS FIG. I****RADIO**

- IMPORTANT NOTE: THE FIRST TRANSMITTER MEMORIZED MUST BE IDENTIFIED BY ATTACHING THE KEY LABEL (MASTER).

In the event of manual programming, the first transmitter assigns the RECEIVER'S KEY CODE: this code is required to subsequently clone the radio transmitters. The Clonix built-in on-board receiver also has a number of important advanced features:

- Cloning of master transmitter (rolling code or fixed code).
- Cloning to replace transmitters already entered in receiver.



INSTALLATION MANUAL

D811972 00100_13

	Terminal	Definition	Description			
Power supply	L	LINE	Single-phase power supply 220-230V ~50/60 Hz*			
	N	NEUTRAL				
	JP31	TRANSF PRIM	Transformer primary winding connection, 220-230V ~.			
	JP32					
	JP13	TRANSF SEC	Board power supply: 24V~ Transformer secondary winding			
Motor	10	MOT +	Connection motor 1			
	11	MOT -				
Aux	20	AUX 0 -BLINKER 24V (N.O.) (MAX. 1A)	Contact stays closed while leaf is operating.			
	21					
Limit switches	41	+REF SWE	Limit switch common			
	42	SWC	Closing limit switch SWC (N.C.)			
	43	SWO	Opening limit switch SWO (N.C.)			
Accessories power supply	50	24V-	Accessories power supply output.			
	51	24V+				
	52	24 Vsafe+	Tested safety device power supply output (photo cell transmitter and safety edge transmitter). Output active only during operating cycle.			
Commands	60	Common	START and OPEN inputs common			
	61	Only active on FW < 3.03				
		START	START command button (N.O.). Operation according to "3/4-STEP" logic			
		Only active on FW ≥ 3.03				
	62	OPEN	OPEN command button (N.O.). Gate opened with this command. If the input stays closed, the leaves stay open until the contact is opened. When the contact is open, the automated device closes following the TCA time, where activated.			
Safety devices	70	Common	STOP, PHOT and BAR inputs common			
	71	STOP	The command stops movement. (N.C.) If not used, leave jumper inserted.			
	72	PHOT (*)	PHOTOCELL input (N.C.). Operation according to "PHOTOCELL/PHOTOCELL DURING CLOSING" logic. If not used, leave jumper inserted.			
	73	FAULT 1	Test input for safety devices connected to PHOT.			
	74	Only active on FW < 3.03				
		BAR (*)	BAR safety edge input (N.C.). Configurable according to the "BAR/ 8K2" logic. The command reverses movement for 2 sec. If not used, leave jumper inserted.			
		Only active on FW ≥ 3.03				
		Safety edge input (N.C.). If not used, leave jumper inserted				
			BAR/8K2 dip	Safety edge check dip	Safety edge operation dip	
		OFF	OFF	OFF	NC input, no verification, reversal while opening and closing (BAR)	
OFF		OFF	ON	NC input, no verification, reversal only when closing, stop when opening (BAR CL)		
OFF		ON	OFF	NC input, with verification, reversal while opening and closing (BAR TEST)		
OFF	ON	ON	NC input, with verification, reversal only when closing, stop when opening (BAR CL TEST)			
ON	OFF	OFF	8K2 input, reversal when opening and closing (BAR 8K2)			
ON	OFF	ON	8K2 input, reversal only when closing, stop when opening (BAR CL 8K2)			
ON	ON	OFF	---			
ON	ON	ON	---			
75	FAULT 2	Test input for safety devices connected to BAR.				
Antenna	Y	ANTENNA	Antenna input. Use an antenna tuned to 433MHz. Use RG58 coax cable to connect the Antenna and Receiver. Metal bodies close to the antenna can interfere with radio reception. If the transmitter's range is limited, move the antenna to a more suitable position.			
	#	SHIELD				

*) If "D" type devices are installed (as defined by EN12453), connect in unverified mode, foresee mandatory maintenance at least every six months.

TABLE "A" - PARAMETERS

TRIMMER	Parameter	 min.	 max.	Description
T1	Automatic closing time [s]	0	120	Waiting time before automatic closing. NOTE: Set to 0 if not used.
T2	Leaf force [%]	10	90	Force exerted by leaf/leaves. This is the percentage of force delivered, beyond the force stored during the autose cycle (and subsequently updated), before an obstacle alarm is generated. WARNING: It affects impact force directly: make sure that current safety requirements are met with the set value (*). Install anti-crush safety devices where necessary.
T3	Slow-down distance [%]	1(***)	50	Set opening slow-down speed as a percentage of total travel. This distance is travelled at low speed. NOTE: When this parameter is edited, a new Autose cycle must be run to confirm it.

(*) In the European Union, apply standard EN 12453 for force limitations, and standard EN 12445 for measuring method.

(***) If the calculated value is less than 30 cm, it is set to 30 cm.

INSTALLATION MANUAL

TABLE "B" - LOGICS

DIP	Logic	Default	Cross out setting used	Description																																																															
1	Transmitter programming	ON	ON	Enables wireless memorizing of transmitters: 1- Press in sequence the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter that has already been memorized in standard mode via the radio menu. 2- Press within 10 sec. the hidden key and normal key (T1-T2-T3-T4) of a transmitter to be memorized. The receiver exits programming mode after 10 sec.: you can use this time to enter other new transmitters. This mode does not require access to the control panel. IMPORTANT: Enables the automatic addition of new transmitters, clones and replays.																																																															
			OFF	Disables wireless memorizing of transmitters and automatic addition of clones. Transmitters are memorized only using the relevant Radio menu or automatically with replays. IMPORTANT: Disables the automatic addition of new transmitters and clones																																																															
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Input configured as Bar 8k2. Input for resistive edge 8K2. The command reverses movement for 2 sec.																																																															
			OFF	Input configured as Bar, safety edge. The command reverses movement for 2 sec.																																																															
3	Photocell input check	OFF	ON	Enable safety check on the PHOT input																																																															
			OFF	Safety check on PHOT input not enabled																																																															
4	Edge input check	OFF	ON	Enable safety check on the BAR input																																																															
			OFF	Safety check on BAR input not enabled																																																															
5	Photocells during closing	OFF	ON	In the event beam is broken, photocell operation is disabled during opening. During closing, movement is reversed immediately.																																																															
			OFF	When beam is broken, photocells are active during both opening and closing. When beam is broken during closing, movement is reversed only once the photocell is cleared.																																																															
Only active on FW < 3.03																																																																			
6	Fast closing	OFF	ON	Closes 3 seconds after the photocells are cleared before waiting for the set TCA to elapse.																																																															
			OFF	Logic not enabled																																																															
7	Block pulses during opening	OFF	ON	The start pulse has no effect during opening.																																																															
			OFF	The start pulse has effect during opening.																																																															
8	3-step logic	OFF	ON	Switches to 3-step logic; during closing, start reverses movement.																																																															
			OFF	Switches to 4-step logic.																																																															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>3 step</th> <th>4 step</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CLOSED</td> <td rowspan="2">opens</td> <td>opens</td> </tr> <tr> <td>DURING CLOSING</td> <td>stop</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>closes</td> <td>closes</td> </tr> <tr> <td>DURING OPENING</td> <td>stop + TCA</td> <td>stop + TCA</td> </tr> <tr> <td>AFTER STOP</td> <td>opens</td> <td>opens</td> </tr> </tbody> </table>						3 step	4 step	CLOSED	opens	opens	DURING CLOSING	stop	OPEN	closes	closes	DURING OPENING	stop + TCA	stop + TCA	AFTER STOP	opens	opens																																														
	3 step	4 step																																																																	
CLOSED	opens	opens																																																																	
DURING CLOSING		stop																																																																	
OPEN	closes	closes																																																																	
DURING OPENING	stop + TCA	stop + TCA																																																																	
AFTER STOP	opens	opens																																																																	
Only active on FW ≥ 3.03																																																																			
6	Safety edge input operation	OFF	ON	Safety edge with active reversal only when closing, when opening the movement stops																																																															
			OFF	Safety edge with active reversal in both directions																																																															
7	Fast closing	OFF	ON	Closes 3 seconds after the photocells are cleared before waiting for the set TCA to elapse.																																																															
			OFF	Logic not enabled																																																															
8	Residential / apartment building operation	OFF	ON	Sets the automation type of operation: ON = Apartment building																																																															
			OFF	OFF = Residential																																																															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Reaction to the START input (wired or radio):</th> </tr> <tr> <th></th> <th>Residential</th> <th>Apartment building</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CLOSED</td> <td>Opens</td> <td>Opens</td> </tr> <tr> <td>WHILE CLOSING</td> <td>Stops</td> <td>Opens</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>Closes</td> <td>Closes</td> </tr> <tr> <td>WHILE OPENING</td> <td>STOPS + TCA</td> <td>No effect</td> </tr> <tr> <td>AFTER STOP</td> <td>Opens</td> <td>Opens</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Reaction to the OPEN input (wired):</th> </tr> <tr> <th></th> <th>Residential</th> <th>Apartment building</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CLOSED</td> <td>Opens</td> <td>Opens</td> </tr> <tr> <td>WHILE CLOSING</td> <td>Opens</td> <td>Opens</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>No effect</td> <td>No effect</td> </tr> <tr> <td>WHILE OPENING</td> <td>Keeps it open</td> <td>Keeps it open</td> </tr> <tr> <td>AFTER STOP</td> <td>Opens</td> <td>Opens</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Reaction to the PEDESTRIAN input (radio):</th> </tr> <tr> <th></th> <th>Residential</th> <th>Apartment building</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CLOSED</td> <td>Opens partially</td> <td>Opens partially</td> </tr> <tr> <td>WHILE CLOSING</td> <td>Stops</td> <td>Opens partially</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>Closes</td> <td>Closes</td> </tr> <tr> <td>WHILE OPENING</td> <td>STOPS + TCA</td> <td>No effect</td> </tr> <tr> <td>AFTER STOP</td> <td>Opens partially</td> <td>Opens partially</td> </tr> </tbody> </table>					Reaction to the START input (wired or radio):				Residential	Apartment building	CLOSED	Opens	Opens	WHILE CLOSING	Stops	Opens	OPEN	Closes	Closes	WHILE OPENING	STOPS + TCA	No effect	AFTER STOP	Opens	Opens	Reaction to the OPEN input (wired):				Residential	Apartment building	CLOSED	Opens	Opens	WHILE CLOSING	Opens	Opens	OPEN	No effect	No effect	WHILE OPENING	Keeps it open	Keeps it open	AFTER STOP	Opens	Opens	Reaction to the PEDESTRIAN input (radio):				Residential	Apartment building	CLOSED	Opens partially	Opens partially	WHILE CLOSING	Stops	Opens partially	OPEN	Closes	Closes	WHILE OPENING	STOPS + TCA	No effect	AFTER STOP	Opens partially	Opens partially
Reaction to the START input (wired or radio):																																																																			
	Residential	Apartment building																																																																	
CLOSED	Opens	Opens																																																																	
WHILE CLOSING	Stops	Opens																																																																	
OPEN	Closes	Closes																																																																	
WHILE OPENING	STOPS + TCA	No effect																																																																	
AFTER STOP	Opens	Opens																																																																	
Reaction to the OPEN input (wired):																																																																			
	Residential	Apartment building																																																																	
CLOSED	Opens	Opens																																																																	
WHILE CLOSING	Opens	Opens																																																																	
OPEN	No effect	No effect																																																																	
WHILE OPENING	Keeps it open	Keeps it open																																																																	
AFTER STOP	Opens	Opens																																																																	
Reaction to the PEDESTRIAN input (radio):																																																																			
	Residential	Apartment building																																																																	
CLOSED	Opens partially	Opens partially																																																																	
WHILE CLOSING	Stops	Opens partially																																																																	
OPEN	Closes	Closes																																																																	
WHILE OPENING	STOPS + TCA	No effect																																																																	
AFTER STOP	Opens partially	Opens partially																																																																	

INSTALLATION MANUAL

- Transmitter database management.
- Receiver community management.

To use these advanced features, refer to the universal handheld programmer's instructions and to the general receiver programming guide.

15) AUTOSET ADJUSTMENT FIG. 11

Enables Motor Torque to be set automatically.

If the power is suddenly disconnected and then restored the automation performs the operations at autoset speed till the travel limits are identified.

WARNING!! The autoset operation must be performed only once you have checked that the leaf is moving accurately (opening/closing) and that the mechanical stops are positioned correctly.

You must run an autoset cycle whenever the slow-down distance (T3) .


WARNING! While the autoset function is running, the obstacle detection function is not active. Consequently, the installer must monitor the automated device's movements and keep people and property out of range of the automated device.

WARNING: the torque values set by the autoset function refer to the motor force set during the autoset cycle. If motor force is edited, an autoset opening and closing cycle will need to be performed again.

WARNING: check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453. Setting sensitivity incorrectly can result in damage to property and injury to people and animals.

16) REVERSING THE OPENING DIRECTION (Fig.5)

KEYS

KEYS	Description
S1	Add Start Key associates the desired key with the Start command.
S2	Add Pedestrian Key associates the desired key with the pedestrian command. (Pedestrian opening space, see technical specifications)
S2 >5s	Confirms the changes made to parameter settings and operating
S1+S2 >10s	Erase List  WARNING! Erases all memorized transmitters from the receiver's memory.
S3	Pressed BRIEFLY, it gives the START command. HELD DOWN (>5 sec.), it activates the AUTOSET function.

LED INDICATORS:


POWER	Steadily lit: - Mains power on - Board powered - Fuse F1 intact
START	Lit: START input activated
OPEN	Lit: OPEN input activated
STOP	Unlit: STOP input activated
PHOT	Unlit: PHOT photocell input activated
FAULT 1	PHOT input safety device test input diagnostics
BAR	Unlit: BAR safety edge input activated
FAULT 2	BAR input safety device test input diagnostics
SWC	Unlit: leaf fully closed Lit: motor limit switch is disengaged
SWO	Unlit: leaf fully open Lit: motor limit switch is disengaged
ERR	Unlit: no error LIT: see error diagnostics table
RADIO (GREEN)	Unlit: remote programming not active
	Radio LED only flashing: Remote programming active, waiting for hidden key.
	Flashing in sync with Set LED: Transmitter deletion in progress
	Lit: remote programming active, waiting for desired key. Lit 1s: Radio receiver channel activated
SET	Lit: Set key pressed / Autoset completed successfully
	Flashes three times: Autoset in progress
	Fast flashing 10s: Autoset failed
	Flashing in sync with Radio LED: Transmitter deletion in progress
	Lit 1s: Start/Stop after key S3 pressed Lit 10s: Autoset completed correctly

17) ADJUSTMENT PROCEDURE

- Before turning the unit on, check electrical connections.

- Set the following parameters: Automatic Closing Time, motor force, slow-down distance.
- Set the logics.
- Run the autoset function.

WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

 **WARNING: Check that the force of impact measured at the points provided for by standard EN 12445 is lower than the value laid down by standard EN 12453.**

For best results, it is advisable to run the autoset function with the motors idle (i.e. not overheated by a considerable number of consecutive operations)

18) INSTALLATION TEST PROCEDURE

1. Run the AUTOSET cycle (*)
2. Check the impact forces: if they fall within the limits (**) skip to point 9 of the procedure, otherwise
3. Where necessary, adjust the sensitivity (force) parameter: see parameters table.
4. Check the impact forces again: if they fall within the limits (**) skip to point 9 of the procedure, otherwise
5. Apply a shock absorber profile
6. Check the impact forces again: if they fall within the limits (**) skip to point 9 of the procedure, otherwise
7. Apply pressure-sensitive or electro-sensitive protective devices (such as a safety edge) (**)
8. Check the impact forces again: if they fall within the limits (**) skip to point 9 of the procedure, otherwise
9. Make sure all devices designed to detect obstacles within the system's operating range are working properly

(*) Before running the autoset function, make sure you have performed all the assembly and make-safe operations correctly, as set out in the installation warnings in the drive's manual.

(**) Based on the risk analysis, you may find it necessary to apply sensitive protective devices anyway

WARNING! Incorrect settings can result in damage to property and injury to people and animals.

LED ERR:

Led SET	Led ERR		
	Lit	slow flashing	fast flashing
Unlit:	<u>Reverse due to obstacle</u> - Amperostop - Check for obstacles in path	<u>Photocell test, Costa o Costa 8k2 failed</u> - Check photocell connection and/or logic settings	<u>Thermal cutout</u> - Allow automated device to cool
Lit	<u>Internal system supervision control error.</u> - Try switching the board off and back on again. If the problem persists, contact the technical assistance department.		<u>Limit switch error</u> - Check limit switch connections
slow flashing	<u>Test hardware card error</u> - Check the connection to the motor - Hardware problems to the card (contact technical assistance)		<u>Parameters and/or Operating Logic edited</u> - If the "Slow-down distance" is edited, run a new Autoset cycle to confirm the new setting. - If other parameters and/or operating logic are edited, hold down S2 for 5s to confirm. NOTE: In any case, the Autoset function confirms all changes made to the board.

1) GÉNÉRALITÉS

L'actionneur **DEIMOS BT A** permet une grande versatilité d'installation, grâce à la position très basse du pignon, à sa forme compacte et à la possibilité d'en régler la profondeur et la hauteur. Le limiteur de couple électronique, réglable, garantit la sécurité contre l'écrasement. La manœuvre manuelle d'urgence s'accomplit aisément à l'aide d'une poignée de déblocage. L'arrêt en fin de course est commandé par des micro-interrupteurs électromécaniques.

Le tableau de commande **HAMAL** est fourni par le fabricant avec un réglage standard. Toutes les variations doivent être configurées à l'aide des **DÉCLENCHEURS** et des **COMMUTATEURS DIP**.

Les caractéristiques principales sont:

- Contrôle d'1 moteur en basse tension
- Détection obstacle
- Entrées séparées pour les dispositifs de sécurité
- Récepteur radio intégré rolling-code avec clonage des émetteurs.

La carte est munie d'un bornier extractible, pour faciliter les opérations d'entretien ou le remplacement. Elle est équipée de plusieurs barrettes pré-cablées pour faciliter la pose. Les barrettes intéressent les bornes : 70-71, 70-72, 70-74. Si vous utilisez les bornes ci-dessus, retirez les barrettes.

VÉRIFICATION

Le tableau HAMAL accomplit le contrôle (vérification) des relais de marche et des dispositifs de sécurité (photocellules) avant chaque cycle d'ouverture et de fermeture.

En cas de mauvais fonctionnement, vérifiez si les dispositifs branchés fonctionnent correctement et contrôlez les câblages.

2) DONNÉES TECHNIQUES

	MOTEUR	
	400	600
Alimentation	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Moteur	24V ---	24V ---
Puissance absorbée	50W	70W
Courant absorbé maxi	0,5A (230V~) - 1A (110V~)	0,5A (230V~) - 1A (110V~)
Module pignon (standard)	4mm (14 dents)	4mm (14 dents)
Vitesse vantail (standard)	12m/min	12m/min
Poids maxi vantail-standard**	4000N (≈400kg)	6000N (≈600kg)
Module pignon (rapide)	4mm (18 dents)	4mm (18 dents)
Vitesse vantail (rapide)	15,5m/min	15,5m/min
Poids maxi vantail-rapide**	3000N (≈300kg)	3600N (≈360kg)
Couple maxi	20Nm	30Nm
Réaction au choc	Limiteur de couple électronique	Limiteur de couple électronique
Lubrification	Graisse permanente	Graisse permanente
Manœuvre manuelle	Déblocage mécanique à poignée	Déblocage mécanique à poignée
Type d'utilisation	intensive	intensive
Batterie secours (option)	2 batteries de 12V 1,2Ah	2 batteries de 12V 1,2Ah
Conditions ambiantes	de -20°C à +55°C	de -20°C à +55°C
Degré de protection	IP24	IP24
Bruit	<70dBA	<70dBA
Poids actionneur	7kg (≈70N)	7kg (≈70N)
Dimensions	Cf. Fig. K	Cf. Fig. K
CENTRALE		
Isolation/basse tension	> 2MΩhm 500V ---	
Température de fonctionnement	-20 / +55°C	
Protection thermique	Logicielle	
Rigidité diélectrique	secteur/bt 3750V~ pendant 1 minute	
Alimentation des accessoires	24V~ (0,2A absorption maxi) 24V~ safe	
AUX 0 - clignotant	Contact alimenté en 24V~N.O. (1A maxi)	
Fusivel	Fig. G	
Récepteur radio code rolling intégré	fréquence 433,92MHz	
Réglage des paramètres et logiques	DÉCLENCHEURS + COMMUTATEURS DIP	
N.° combinaisons	4 milliards	
N.° maxi radiocommandes mémorisables	63	
Temps de travail maximum	3 min	
Espace ouverture piétonne	30% de la course totale (non modifiable)	

(*) Tensions d'alimentation spéciales à la demande.

** Aucune dimension minimum ou maximum n'est prévue pour la partie guidée qui peut être utilisée

Versions d'émetteurs utilisables :

Tous les émetteurs ROLLING CODE compatibles.

**3) AMÉNAGEMENT TUYAUX FIG. A**

Préparez l'installation électrique en respectant les normes en vigueur sur les installations électriques CEI-64-8, IEC 364, harmonisation HD384 et les autres normes du pays où est installé l'appareil.

4) AMÉNAGEMENT FIXATION MOTEUR FIG. B

Préparez une tranchée où couler une dalle en ciment dans laquelle seront noyés les tirefonds de la plaque de base permettant de fixer le groupe réducteur en respectant les cotes indiquées dans la **FIG. B**.

5) RETRAIT DU CARTER DE COUVERTURE Fig. C

- Dévissez les deux vis prévues à cet effet à l'avant (FIG. C - rif.1)
- Poussez de la façon indiquée sur la figure (FIG.C - rif.2 - rif.3) pour décrocher le carter des deux petits blocs arrière (FIG.C - rif.3A et FIG.C - rif.3B)
- Soulevez le carter (FIG.C - rif.4)

6) MONTAGE MOTEUR FIG. D**7) MONTAGE ACCESSOIRES TRANSMISSION FIG. E - E1**

Types de crémaillère conseillés (fig. J)

8) CENTRAGE CRÉMAILLÈRE PAR RAPPORT AU PIGNON FIG. M-N1-0

⚠ DANGER - L'opération de soudage doit être confiée à une personne compétente et munie de tous les équipements de protection individuelle prévus par les normes de sécurité en vigueur Fig. L.

9) FIXATION ÉTRIERS FIN DE COURSE Fig. F**10) BUTÉES D'ARRÊT Fig. P**

⚠ DANGER - Le portail doit être équipé des butées d'arrêt mécaniques à l'ouverture et à la fermeture, de façon à empêcher que le portail ne sorte du rail supérieur. Elles doivent être solidement fixées au sol, quelques centimètres au-delà du point d'arrêt électrique.

Remarque: le linteau actif (P1) doit être monté de façon à ne pas être activé par les butées d'arrêt mécaniques.

11) DÉBLOCAGE MANUEL (Voir MANUEL D'UTILISATION -FIG. 3.-)

Attention Ne poussez pas VIOLEMMENT le vantail du portail, mais ACCOMPAGNEZ-LE pendant toute sa course.

12) CONNEXION PLAQUE À BORNES Fig. G-Q

Une fois que les câbles électriques adaptés ont été passés dans les gaines et que les différents composants de l'automatisation ont été fixés au niveau des points choisis préalablement, branchez-les selon les indications et les schémas indiqués dans les manuels d'instruction correspondants. Accomplissez la connexion de la phase, du neutre et de la terre (obligatoire). Le câble du secteur doit être bloqué dans son presse-câble (FIG. Q réf. Q1) et dans le passe-câble (FIG. Q - réf. Q2) le conducteur de protection (terre) avec gaine isolante jaune/verte doit être branché dans le serre-fil prévu à cet effet (FIG. Q - réf. S) les conducteurs à très faible tension doivent passer dans le passe-câble prévu à cet effet (FIG. Q réf. Q3).

AVERTISSEMENTS - Pendant les opérations de câblage et de montage, respectez les normes en vigueur et les principes de la bonne technique. Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être séparés physiquement entre eux ou isolés de façon adéquate avec une couche d'isolant de 1mm d'épaisseur minimum.

Les conducteurs doivent être fixés par un système supplémentaire à proximité des bornes, par exemple à l'aide de bandes. Tous les câbles de connexion doivent être maintenus à l'écart du dissipateur.

12.1) COMMANDES LOCALES Fig. G

La pression de la touche ST/AS commande un DÉMARRAGE Une pression ultérieure de la touche, pendant que l'automatisation est en mouvement, commande un ARRÊT.

13) DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Remarque: utiliser uniquement les dispositifs de sécurité récepteurs avec contact en libre échange.

13.1) DISPOSITIFS VÉRIFIÉS Fig. R**13.2) CONNEXION D'1 PAIRE DE PHOTOCELULES NON VÉRIFIÉS Fig. H****14) MÉMORISATION RADIO COMMANDE Fig. I****MENU RADIO**

- **REMARQUE IMPORTANTE : MARQUEZ LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉ AVEC LE TIMBRE CLÉ (MASTER).**

En programmation manuelle, le premier émetteur attribue le CODE CLÉ DU RÉCEPTEUR; ce code est nécessaire pour accomplir ensuite le clonage des émetteurs radio.

Le récepteur de bord intégré Clonix dispose également de quelques fonctionnalités avancées importantes:

- Clonage de l'émetteur master (rolling code ou code fixe)
- Clonage par substitution d'émetteurs déjà intégrés au récepteur
- Gestion bases de données des émetteurs
- Gestion communauté de récepteurs

Pour savoir comment utiliser ces fonctionnalités avancées consultez les instructions du programmeur palmaire universel et le Guide général de programmation des récepteurs.



MANUEL D'INSTALLATION

D811972 00100_13

	Borne	Définition	Description			
Alimentation	L	PHASE	Alimentation monophasée 220-230V ~50/60 Hz*z			
	N	NEUTRE				
	JP31	PRIM TRANSF	Connexion primaire transformateur, 220-230V~.			
	JP32					
	JP13	SEC TRANSF	Alimentation de la carte: 24V~Secondaire transformateur			
Mo- teur	10	MOT +	Connexion moteur			
	11	MOT -				
Aux	20	AUX 0 - LAMP 24V (N.O.) (1A MAX)	le contact reste fermé pendant la manœuvre du vantail			
	21					
Finecorsa	41	+REF SWE	Común final de carrera			
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)			
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)			
Alimentation des accessoires	50	24V-	Sortie alimentation accessoires.			
	51	24V+				
	52	24 Vsafe+	Sortie alimentation des dispositifs de sécurité vérifiés (émetteur photocellules et émetteur linteau sensible) Sortie active uniquement pendant le cycle de manœuvre.			
Commandes	60	Commun	Commun entrées START et OPEN			
	61	START	Actif uniquement sur FW < 3.03			
			Touche de commande START/(N.O.) Fonctionnement suivant logiques 3-4 PAS.			
	62	OPEN	Actif uniquement sur FW ≥ 3.03			
Touche de commande OPEN (N.O.) Fonctionnement suivant logiques « Fonctionnement résidentiel / copropriété »						
Sécurités	70	Commun	Commun entrées STOP, PHOT et BAR			
	71	STOP	La commande interrompt la manœuvre. (N.F.) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.			
	72	PHOT (*)	Entrée PHOTOCÉLULE (N.F.) Fonctionnement suivant les logiques PHOTOCÉLULE/PHOTOCÉLULE EN FERMETURE. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.			
	73	FAULT 1	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le PHOT			
	74	BAR (*)	Actif uniquement sur FW < 3.03			
			Entrée linteau sensible BAR (NF) Configurable suivant la logique BAR/8K2. La commande invertit le mouvement pendant 2 secondes. Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.			
			Actif uniquement sur FW ≥ 3.03			
			Entrée linteau sensible (NF) Si vous ne l'utilisez pas, laissez la barrette en place.			
			Commutateur dip BAR/8K2	Commutateur dip vérification entrée linteau	Commutateur dip fonctionnement linteau	
			OFF	OFF	OFF	Entrée NF, sans vérification, inversion à l'ouverture et à la fermeture (BAR)
OFF			OFF	ON	Entrée NF, sans vérification, inversion uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt (BAR CL)	
OFF			ON	OFF	Entrée NF, avec vérification, inversion à l'ouverture et à la fermeture (BAR TEST)	
OFF	ON	ON	Entrée NF, avec vérification, inversion uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt (BAR CL TEST)			
ON	OFF	OFF	Entrée 8K2, inversion à l'ouverture et à la fermeture (BAR 8K2)			
ON	OFF	ON	Entrée 8K2, inversion uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt (BAR CL 8K2)			
ON	ON	OFF	---			
ON	ON	ON	---			
75	FAULT 2	Entrée de vérification des dispositifs de sécurité connectés sur le BAR				
Antenne	Y	ANTENNE	Entrée de l'antenne Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.			
	#	SHIELD				

(*) Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

TABLEAU "A" PARAMÈTRES

DÉCLENCHÉUR	Paramètre			Description
		mini.	maxi.	
T1	Temps fermeture automatique [s]	0	120	Temps de pause avant la fermeture automatique REMARQUE: Configurez sur 0 si vous ne l'utilisez pas.
T2	Leaf force [%]	10	90	Force exercée par le vantail. Représente le pourcentage de force fournie, outre à celle mémorisée pendant l'autoconfiguration (et mise à jour par la suite), avant de générer une alarme d'obstacle. ATTENTION: A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité anti-écrasement.
T3	Distance ralentissement [%]	1(***)	50	Configurez la distance du ralentissement de l'ouverture en pourcentage de la course totale. Cette distance est parcourue à faible vitesse. REMARQUE: Si vous modifiez ce paramètre, vous devez accomplir une nouvelle configuration automatique pour le valider.

(*) Dans l'Union européenne appliquez la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.

(***) Si la valeur calculée est inférieure à 30 cm, elle est réglée à 30 cm.

TABLEAU "B" LOGIQUES

DIP	Logique	Default	Cochez le réglage accompli	Description																																																						
1	Programmation radiocommande	ON	ON	EActive la mémorisation via radio des radiocommandes: 1- Appuyer en séquence sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande déjà mémorisée en mode standard à travers le menu radio. 2- Appuyer dans les 10 secondes sur la touche cachée et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'une radiocommande à mémoriser. Le récepteur sort du mode programmation après 10 secondes, durant ce laps de temps on peut ajouter de nouvelles radiocommandes. Ce mode ne demande pas d'accéder au tableau de commande. IMPORTANT: Active l'introduction automatique de nouvelles radiocommandes, clones et replay.																																																						
			OFF	Désactive la mémorisation via radio des radiocommandes. Les radiocommandes ne sont mémorisées qu'en utilisant le menu Radio prévu à cet effet. IMPORTANT: Désactive l'introduction automatique de nouvelles radiocommandes, clones et replay.																																																						
2	BAR/8K2	OFF	ON	Entrée configurée comme Bar 8k2. Entrée pour linteau résistif 8K2. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.																																																						
			OFF	- Entrée configurée comme Bar, linteau sensible. La commande inverse le mouvement pendant 2 secondes.																																																						
3	Vérification sur l'entrée cellule photoélectrique	OFF	ON	Active la vérification des sécurités sur l'entrée PHOT																																																						
			OFF	Vérification des sécurités sur l'entrée PHOT non activée.																																																						
4	Vérification sur l'entrée côté	OFF	ON	Active la vérification des sécurités sur l'entrée BAR																																																						
			OFF	Vérification des sécurités sur l'entrée BAR non activée.																																																						
5	Photocellule en fermeture	OFF	ON	En cas d'obscurcissement, le fonctionnement de la photocellule en ouverture est exclu. En phase de fermeture, inverse immédiatement.																																																						
			OFF	En cas d'obscurcissement, les photocellules sont actives en ouverture et en fermeture. Un obscurcissement de la photocellule en fermeture inverse le mouvement que lorsque la photocellule est libérée.																																																						
Actif uniquement sur FW < 3.03																																																										
6	Fermeture rapide	OFF	ON	Se ferme 3s après le dégagement des photocellules avant d'attendre la fin du TCA configuré.																																																						
			OFF	Logique non active																																																						
7	Verrouillage impulsions à l'ouverture	OFF	ON	L'impulsion de démarrage n'a aucun effet pendant l'ouverture.																																																						
			OFF	L'impulsion de démarrage a un effet pendant l'ouverture.																																																						
8	Logique 3 pas	OFF	ON	Active la logique 3 pas, le démarrage pendant la phase de fermeture inverse le mouvement																																																						
			OFF	Active la logique 4 pas.																																																						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>3 pas</th> <th>4 pas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FERMÉE</td> <td rowspan="2">ouvre</td> <td>ouvre</td> </tr> <tr> <td>EN FERMETURE</td> <td>stop</td> </tr> <tr> <td>OUVERTE</td> <td>ferme</td> <td>ferme</td> </tr> <tr> <td>EN OUVERTURE</td> <td>stop + TCA</td> <td>stop + TCA</td> </tr> <tr> <td>APRÈS STOP</td> <td>ouvre</td> <td>ouvre</td> </tr> </tbody> </table>						3 pas	4 pas	FERMÉE	ouvre	ouvre	EN FERMETURE	stop	OUVERTE	ferme	ferme	EN OUVERTURE	stop + TCA	stop + TCA	APRÈS STOP	ouvre	ouvre																																					
	3 pas	4 pas																																																								
FERMÉE	ouvre	ouvre																																																								
EN FERMETURE		stop																																																								
OUVERTE	ferme	ferme																																																								
EN OUVERTURE	stop + TCA	stop + TCA																																																								
APRÈS STOP	ouvre	ouvre																																																								
Actif uniquement sur FW ≥ 3.03																																																										
6	Fonctionnement entrée linteau	OFF	ON	Linteau avec inversion active uniquement à la fermeture, à l'ouverture on obtient l'arrêt du mouvement.																																																						
			OFF	Linteau avec inversion active dans les deux sens																																																						
7	Fermeture rapide	OFF	ON	Se ferme 3s après le dégagement des photocellules avant d'attendre la fin du TCA configuré.																																																						
			OFF	Logique non active.																																																						
8	Fonctionnement résidentiel / copropriété	OFF	ON	Configure le type de fonctionnement de l'automatisation ON = Copropriété																																																						
			OFF	OFF = Résidentiel																																																						
<p>Réaction à l'entrée START (câblée ou radio):</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résidentiel</th> <th>Copropriété</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FERMÉE</td> <td>Ouvre</td> <td>Ouvre</td> </tr> <tr> <td>EN FERMETURE</td> <td>Stop</td> <td>Ouvre</td> </tr> <tr> <td>OUVERTE</td> <td>Ferme</td> <td>Ferme</td> </tr> <tr> <td>EN OUVERTURE</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Aucun effet</td> </tr> <tr> <td>APRÈS STOP</td> <td>Ouvre</td> <td>Ouvre</td> </tr> </tbody> </table> <p>Réaction à l'entrée OPEN (câblée):</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résidentiel</th> <th>Copropriété</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FERMÉE</td> <td>Ouvre</td> <td>Ouvre</td> </tr> <tr> <td>EN FERMETURE</td> <td>Ouvre</td> <td>Ouvre</td> </tr> <tr> <td>OUVERTE</td> <td>Aucun effet</td> <td>Aucun effet</td> </tr> <tr> <td>EN OUVERTURE</td> <td>Maintient ouverte</td> <td>Maintient ouverte</td> </tr> <tr> <td>APRÈS STOP</td> <td>Ouvre</td> <td>Ouvre</td> </tr> </tbody> </table> <p>Réaction à l'entrée PIETONNE (radio):</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résidentiel</th> <th>Copropriété</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FERMÉE</td> <td>Ouverture partielle</td> <td>Ouverture partielle</td> </tr> <tr> <td>EN FERMETURE</td> <td>Stop</td> <td>Ouverture partielle</td> </tr> <tr> <td>OUVERTE</td> <td>Ferme</td> <td>Ferme</td> </tr> <tr> <td>EN OUVERTURE</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Aucun effet</td> </tr> <tr> <td>APRÈS STOP</td> <td>Ouverture partielle</td> <td>Ouverture partielle</td> </tr> </tbody> </table>						Résidentiel	Copropriété	FERMÉE	Ouvre	Ouvre	EN FERMETURE	Stop	Ouvre	OUVERTE	Ferme	Ferme	EN OUVERTURE	Stop + TCA	Aucun effet	APRÈS STOP	Ouvre	Ouvre		Résidentiel	Copropriété	FERMÉE	Ouvre	Ouvre	EN FERMETURE	Ouvre	Ouvre	OUVERTE	Aucun effet	Aucun effet	EN OUVERTURE	Maintient ouverte	Maintient ouverte	APRÈS STOP	Ouvre	Ouvre		Résidentiel	Copropriété	FERMÉE	Ouverture partielle	Ouverture partielle	EN FERMETURE	Stop	Ouverture partielle	OUVERTE	Ferme	Ferme	EN OUVERTURE	Stop + TCA	Aucun effet	APRÈS STOP	Ouverture partielle	Ouverture partielle
	Résidentiel	Copropriété																																																								
FERMÉE	Ouvre	Ouvre																																																								
EN FERMETURE	Stop	Ouvre																																																								
OUVERTE	Ferme	Ferme																																																								
EN OUVERTURE	Stop + TCA	Aucun effet																																																								
APRÈS STOP	Ouvre	Ouvre																																																								
	Résidentiel	Copropriété																																																								
FERMÉE	Ouvre	Ouvre																																																								
EN FERMETURE	Ouvre	Ouvre																																																								
OUVERTE	Aucun effet	Aucun effet																																																								
EN OUVERTURE	Maintient ouverte	Maintient ouverte																																																								
APRÈS STOP	Ouvre	Ouvre																																																								
	Résidentiel	Copropriété																																																								
FERMÉE	Ouverture partielle	Ouverture partielle																																																								
EN FERMETURE	Stop	Ouverture partielle																																																								
OUVERTE	Ferme	Ferme																																																								
EN OUVERTURE	Stop + TCA	Aucun effet																																																								
APRÈS STOP	Ouverture partielle	Ouverture partielle																																																								

15) RÉGLAGE AUTOCONFIGURATION Fig. 11

Permet d'accomplir la configuration automatique du couple moteurs. En cas de coupure de courant, lorsque le courant revient l'automatisation accomplit la manœuvre à la vitesse d'autoconfiguration jusqu'aux butées mécaniques d'ouverture et de fermeture.

ATTENTION!! L'opération d'autoconfiguration ne doit être accomplie qu'après avoir vérifié le mouvement exact du vantail (ouverture/fermeture) et le positionnement correcte des verrouillages mécaniques.

Il faut accomplir une autoconfiguration chaque fois que l'on modifie la distance du ralentissement (T3).

ATTENTION! Pendant l'autoconfiguration la fonction de détection des obstacles n'étant pas active le monteur doit contrôler le mouvement et empêcher que des personnes ou des choses ne s'approchent ou ne stationnent dans le rayon d'action de l'automatisation.

Le nombre de photocellules branchées est lui aussi détecté pendant l'AUTOCONFIGURATION.

ATTENTION: vérifiez le bon fonctionnement de chaque photocellule, une par une, après l'AUTOCONFIGURATION.

ATTENTION: les valeurs de couple configurées par l'autoconfiguration intéressent la force du moteur configuré pendant l'autoconfiguration. Si l'on modifie la force du moteur il faut accomplir une nouvelle manœuvre d'autoconfiguration.

ATTENTION: vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée aux endroits prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453.

Toute erreur de configuration de la sensibilité peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

16) VANTAUX COULISSANTS OPPOSÉS (Fig. J)

TOUCHES

TOUCHES	Description
S1	Ajouter Touche Start associe la touche voulue à la commande Start
S2	Ajouter Touche piétonne associe la touche voulue à la commande piétonne (Espace ouverture piétonne, cf. données techniques)
S2 >5s	Valide les changements apportés aux réglages des paramètres et aux logiques de fonctionnement
S1+ S2 >10s	Supprimer Liste ATTENTION! Supprime complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.
S3	La pression BRÈVE commande un DÉMARRAGE).
	La pression PROLONGÉE (>5s) active l'AUTOCONFIGURATION.

SIGNAUX PAR LED :

POWER	Reste éclairé: - Présence tension - Carte sous tension - Fusible F1 en bon état
START	Eclairé: activation entrée START
OPEN	Eclairé: Activation entrée OPEN
STOP	Eteint: activation entrée STOP
PHOT	Eteint: activation entrée photocellule PHOT
FAULT 1	Diagnostic de l'entrée de vérification des sécurités de l'entrée PHOT
BAR	Eteint: activation entrée linteau BAR
FAULT 2	Diagnostic de l'entrée de vérification des sécurités de l'entrée BAR
SWC	Eteint: vantail complètement fermé
	Eclairé: le fin de course du moteur est libre
SWO	Eteint: vantail complètement ouvert
	Eclairé: le fin de course du moteur est libre
ERR	Eteint: aucune erreur
	ÉCLAIRÉ: cf. tableau diagnostic erreurs
RADIO (VERT)	Eteint: programmation radio désactive
	Clignotante uniquement Radio: Programmation radio active, attente touche cachée
	Clignotante synchrone avec Led Set : Suppression radiocommandes en cours
	Eclairé: programmation radio active, attente touche voulue
SET	Eclairée 1s: Activation canal du récepteur radio
	Eclairé: touche Set enfoncée/Autoconfiguration achevée positivement
	Clignote trois fois Autoconfiguration ou recherche de la butée mécanique en cours
	Clignotement Rapide 10 s : Echec configuration automatique
	Clignotante synchrone avec Led Radio : Suppression radiocommandes en cours
SET	Eclairée 1s: Démarrage/Arrêt à la suite de l'activation de la touche S3
	Eclairée 10 s Configuration automatique achevée correctement

17) PROCÉDURE DE RÉGLAGE

- Avant d'allumer l'appareil vérifiez les connexions électriques.
- Configurez les paramètres suivants: Temps Fermeture Automatique, force moteur, espace de ralentissement.
- Configurez les logiques.
- Procédez à l'autoconfiguration.

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

ATTENTION: Vérifiez si la valeur de la force de choc mesurée aux endroits prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée dans la norme EN 12453. Pour obtenir un meilleur résultat, nous vous conseillons d'accomplir l'autoconfiguration avec les moteurs au repos (c'est-à-dire alors qu'ils ne sont pas surchauffés par un grand nombre de manœuvres consécutives).

18) SÉQUENCE VÉRIFICATION INSTALLATION

1. Procédez à l'AUTO-CONFIGURATION (*)
2. Vérifiez les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 9 en cas contraire.
3. Adaptez éventuellement les paramètres de sensibilité (force); cf. tableau paramètres.
4. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 9 en cas contraire.
5. Appliquez un linteau passif.
6. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 9 en cas contraire.
7. Appliquez des dispositifs de protection sensibles à la pression ou électrosensibles (par exemple un linteau actif) (**)
8. Vérifiez à nouveau les forces d'impact: si elles respectent les limites (**) allez au point 9 en cas contraire.
9. Vérifiez si tous les dispositifs de détection de présence dans l'aire de manœuvre fonctionnent correctement.

(*) Avant d'accomplir l'auto-configuration assurez-vous d'avoir accompli correctement toutes les opérations de montage et de mise en sécurité, prescrites par les avertissements de montage du manuel de la motorisation.

(**) L'analyse des risques pourrait rendre nécessaire l'application de dispositifs de protection sensibles.

ATTENTION ! Toute erreur de configuration peut causer des préjudices aux personnes, aux animaux et aux biens.

LED ERR:

CONFIGURATION Led	Led ERR		
	Eclairé	Clignotante lente	Clignotante rapide
Eteinte	Inversion pour obstacle, Ampéro-stop - Vérifiez obstacles éventuels le long du parcours	Essai Photocellules, Linteau ou Linteau 8k2 échoué - Vérifiez branchement photocellules et/ou configurations logiques	Thermique - Attendez que l'automatisation refroidisse
Eclairée	Erreur interne de contrôle supervision système - Essayez d'éteindre et rallumer la carte. Si le problème persiste contactez le service après-vente.		Erreur fin de course - vérifiez les connexions des fins de course
Clignotante lente	Erreur essai matériel carte - Vérifiez les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (contactez le service après-vente)		Paramètres et/ou logiques de fonctionnement modifiés - Si vous modifiez l'Espace de ralentissement, procédez à une nouvelle configuration automatique pour valider la nouvelle configuration, - Si vous modifiez les autres paramètres et/ou logiques de fonctionnement appuyez sur S2 pendant 5s pour les valider. REMARQUE: La configuration automatique valide tous les changements apportés à la carte.

MONTAGEANLEITUNG

1) ALLGEMEINES

Der Antrieb **DEIMOS BT A** gestattet dank der extrem niedrigen Position des Ritzels, der Kompaktheit des Abtriebs sowie seiner Einstellung der Höhe eine Vielzahl von Installationsmöglichkeiten. Der einstellbare elektronische Drehzahlbegrenzer garantiert die Sicherheit gegen Quetschungen. Die Notfallbedienung von Hand erfolgt auf einfache Weise mit einem Entriegelungshebel.

Das Anhalten am Anschlag wird von elektromechanischen Mikroschaltern kontrolliert. Die Steuerungstafel **HAMAL** wird vom Hersteller mit der Standardeinstellung geliefert. Alle Änderungen müssen durch Konfigurierung der TRIMMER und DIP SWITCH eingegeben werden.

Einstellung der Parameter und Logiken.

Die Haupteigenschaften sind:

- Kontrolle eines Niederspannungsmotors

- Hinderniserfassung

- Separate Eingänge für die Sicherheitsvorrichtungen

- integrierte Rolling-Code-Funkempfänger mit Sender-Cloning

Die Karte weist zur Vereinfachung der Wartungs- und Ersetzungsarbeiten eine abnehmbare Klemmleiste auf. Wird zur Vereinfachung der Arbeit des Monteurs vorverkabelt geliefert. Die Jumper betreffen die Klemmen: 70-71, 70-72 und 70-74. Falls die vorgenannten Klemmen verwendet werden, müssen die entsprechenden Jumper entfernt werden.

ÜBERPRÜFUNG

Die Tafel **HAMAL** kontrolliert (überprüft) die Betriebsrelais und die Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen) vor allen Öffnungs- und Schließungszyklen.

Überprüfen Sie bei Funktionsstörungen den ordnungsgemäßen Betrieb der angeschlossenen Geräte und die Verkabelungen.

2) ECHNISCHE DATEN

MOTOR		
	400	600
Stromversorgung	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60Hz(*)	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60Hz(*)
Motor	24V ---	24V ---
Leistungsaufnahme	50W	70 W
Max. Stromaufnahme	0,5A (230V) - 1A (110V)	0,5A (230V) - 1A (110V)
Ritzelmodul (standard)	4 mm (14 Zähne)	4 mm (14 Zähne)
Geschwindigkeit Torflügel (standard)	12m/Min.	12m/Min.
Max. Gewicht Torflügel- standard**	4000 N (≈400 kg)	6000 N (≈600 kg)
Ritzelmodul (schnell)	4 mm (18 Zähne)	4 mm (18 Zähne)
Geschwindigkeit Torflügel (schnell)	15,5m/min.	15,5m/min.
Max. Gewicht Torflügel- schnell**	3000 N (≈300 kg)	3600 N (≈360 kg)
Max. Drehmoment	20Nm	30Nm
Stoßreaktion	Elektronischer Drehmomentbegrenzer	Elektronischer Drehmomentbegrenzer
Schmierung	Dauerfett	Dauerfett
Manuelles Manöver	mechanische Entriegelung mit Hebel	mechanische Entriegelung mit Hebel
Benutzungstyp	intensiv	intensiv
Pufferbatterien (optional)	2 Batterien zu 12 V 1,2 Ah	2 Batterien zu 12 V 1,2 Ah
Umgebungsbedingungen	von -20°C bis + 55°C	von -20°C bis + 55°C
Schutzgrad	IP24	IP24
Geräuschpegel	<70 dBA	<70 dBA
Gewicht Trieb	7 kg (≈70 N)	7 kg (≈70 N)
Abmessungen	Siehe Fig. K	Siehe Fig. K
STEUERGERÄT		
Isolierung Netz/Niederspannung	> 2MΩhm 500V ---	
Betriebstemperatur	-20 / +55°C	
Überhitzungsschutz	Software	
Dielektrische Starrheit	Netz/Niederspannung 3750V~ für eine Minute	
Stromversorgung Zubehör	24V~ (max. Aufnahme 0,2A) 24V~ safe	
AUX 0 Blinkleuchte	Gespeister Kontakt 24V ~ N.O. (max. 1 A)	
Schmelzsicherungen	Siehe Fig. G	
Eingebauter Funkempfänger Rolling-Code	Frequenz 433,92MHz	
Einstellung der Parameter und Logiken	TRIMMER und DIP SWITCH	

Kombinationen	4 Milliarden
Max. Anzahl abspeicherbare Fernbedienungen	63
Max. Arbeitszeit	3 min.
Raum Öffnung Fußgänger	30 % der Gesamtbewegung (nicht änderbar)

(*) Spezialspannungen auf Anfrage.

** Für den geführten Teil, der verwendet werden kann, sind keine min. oder max. Abmessungen vorgesehen.

Verwendbare Sendertypen:

Alle kompatiblen Sender mit ROLLING CODE



3) VOBEREITUNG ROHRE Fig. A

Bereiten Sie die elektrische Anlage vor und nehmen Sie dabei auf die geltenden Bestimmungen für elektrische Anlagen CEI 64-8, IEC364, Harmonisierung HD384 sowie die sonstigen nationalen Normen Bezug.

4) VORBEREITUNG BEFESTIGUNG MOTOR Fig. B

Legen Sie einen Graben an, wo die Zementplatte mit den eingegossenen Verankerungen der Grundplatte für die Befestigung der Untersetzungs ausgeführt wird und beachten Sie dabei die auf Fig. B angegebenen Abmessungen.

5) ENTFERNUNG DES SCHUTZGEHÄUSES FIG. C

- Die beiden vorgesehenen Vorderschrauben abschrauben (FIG. C - rif.1)
- Wie in der Abbildung gezeigt drücken (FIG.C - rif.2 - rif.3), um das Gehäuse aus den beiden hinteren Sperrern auszuklinken (FIG.C - rif.3A e FIG.C - rif.3B).
- Gehäuse anheben (FIG.C - rif.4).

6) MONTAGE MOTOR Fig. D

7) MONTAGE ANTRIEBSZUBEHÖR Fig. E - E1

Empfohlene Zahnstangentypen (Fig. J)

8) ENTRIERUNG DER ZAHNSTANGE MIT BEZUG AUF DAS RITZEL Fig. M-N1-O

GEFAHR – Die Schweißarbeiten müssen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, das mit den von den geltenden Sicherheitsbestimmungen vorgeschriebenen Personenschutzvorrichtungen ausgestattet ist Fig. L.

9) BEFESTIGUNG BÜGEL DER ENDSCHALTER FIG. F

10) ANSCHLÄGE Fig. P

GEFAHR – Das Tor muss mit Anschlägen für die Öffnung und die Schließung ausgestattet werden, um das Austreten des Tors aus der oberen Führung zu verhindern. Sie müssen einige Zentimeter hinter den Endschaltern im Boden verankert werden.

Anmerkung: die aktive Leiste P1 muss so installiert werden, dass sie von den Anschlägen nicht aktiviert wird.

11) ANUELLE ENTPERRUNG (Siehe BEDIENUNGSHANDBUCH - Fig. 3 -).

Achtung: Drücken Sie nicht HEFTIG gegen das Tor, sondern führen Sie es auf seinem gesamten Weg.

12) ANSCHLUSS KLEMMLEISTE Fig. G - Q

Nach der Verlegung der Kabel in den Kabelkanälen und der Befestigung der verschiedenen Komponenten der Automatisierung an den vorgesehenen Punkten wird der Anschluss gemäß den Angaben auf den Schaltplänen in den entsprechenden Anweisungshandbüchern vorgenommen. Schließen Sie die Phase, den Nullleiter und die Erdung an (obligatorisch). Das Netzkabel wird in der entsprechenden Kabelsicherung (FIG. Q - Pos. Q1) und in der Kabeldurchführung (FIG. Q - Pos. Q2) blockiert, der Schutzleiter (Erde) mit der gelb-grünen Mantelung muss an die entsprechende Klemme (FIG. Q - Pos. S) angeschlossen werden, die Leiter mit sehr niedriger Spannung werden durch die entsprechende Kabeldurchführung geführt (FIG. Q - Pos. Q3).

HINWEISE – Bitte beachten Sie bei den Verkabelungs- und Installationsarbeiten die geltenden Bestimmungen sowie die Regeln der guten Technik. Die Leiter, die mit unterschiedlichen Spannungen gespeist werden, müssen physisch voneinander getrennt oder mit zusätzlichen Isolierungen von zumindest 1 mm isoliert werden. Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen an einer zusätzlichen Befestigung verankert werden, zum Beispiel mit Kabelbindern. Alle Verbindungskabel müssen vom Poller fern gehalten werden.

12.1) LOKALE STEUERUNGEN Fig. G

Das Drücken der Taste S3 führt einen START aus. Ein weiteres Drücken der Taste bei Automatisierung Bewegung führt einen STOPP aus.

13) SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Anmerkung: Nur empfangende Sicherheitsvorrichtungen mit freiem Austauschkontakt verwenden.

13.1) ÜBERPRÜFTE GERÄTE Fig. R

13.2) ANSCHLUSS VON EINEM PAAR NICHT ÜBERPRÜFTEN FOTUZELLEN Fig. H

14) ABSPEICHERUNG FERNBEDIENUNG FIG. I

MENÜ FUNK (r-Rd Ia)

- **WICHTIGERHINWEIS:KENNZEICHNENSIEDENERSTENABGESPEICHERTEN SENDER MIT DER SCHLÜSSEL-MARKE (MASTER).**

Bei der manuellen Programmierung vergibt der erste Sender den SCHLÜSSELCODE DES EMPFÄNGERS; dieser Code ist für das anschließende Clonen der Funkbedienungen erforderlich.

Der eingebaute Empfänger Clonix weist außerdem einige wichtige erweiterte Funktionen auf:

- Clonen des Master-Senders (Rolling-Code oder fester Code)
- Clonen zur Ersetzung von bereits in den Empfänger eingegebenen Sendern



MONTAGEANLEITUNG

D811972 00100_13

	Klemme	Definition	Beschreibung			
Stromversorgung	L	PHASE	Einphasige Speisung 220-230V ~ 50/60 Hz*			
	N	NULLLEITER				
	JP31	EING TRASF	Eingang Transformator, 220-230V ~.			
	JP32					
	JP13	AUSG TRASF	Stromversorgung Karte: 24 V~ Ausgang Transformator			
Motor	10	MOT1 +	Anschluss Motor 1			
	11	MOT1 -				
Aux	20	AUX 0 - BLINKLEUCHTE. 24V (N.O.) (1A MAX)	Der Kontakt bleibt während der Bewegung des Torflügels geschlossen			
	21					
Endschalter	41	+ REF SWE	Gemein Endschalter			
	42	SWC	Endschalter Schließung SWC (Ausschaltglied).			
	43	SWO	Endschalter Öffnung SWO (Ausschaltglied).			
Stromversorgung Zubehör	50	24V-	Ausgang Stromversorgung Zubehör.			
	51	24V+				
		52	24 Vsafe+	Ausgang Stromversorgung für überprüfte Sicherheitsvorrichtungen (Sender Fotozellen und Sender Tastleiste). Ausgang nur aktiv während des Manöverzyklusses.		
Bedienelemente	60	Gemein	Gemeine Eingänge START und BAR			
	61	START	Nur aktiv bei FW < 3.03 Taste Befehl START (N.O.) Funktionsweise nach Logiken „3-4 SCHRITTE“.			
			Nur aktiv bei FW ≥ 3.03 Taste Befehl START (N.O.) Funktionsweise nach Logiken „Funktionsweise Einfamilienhaus/Mehrfamilienhaus“.			
	62	OPEN	Taste Befehl OPEN (N.O.) Der Befehl führt eine Öffnung aus. Wenn der Eingang geschlossen bleibt, werden die Torflügel geöffnet bis zur Öffnung des Kontakts. Bei offenem Kontakt schließt die Automatisierung nach der Zeit TCA, falls aktiv.			
Sicherheitsvorrichtungen	70	Gemein	Gemeine Eingänge STOP, PHOT und BAR			
	71	STOP	Der Befehl unterbricht das Manöver. (N.C.) Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.			
	72	PHOT (*)	Eingang FOTOZELLE (N.C.) Funktionsweise nach Logiken "FOTOZELLE/FOTOZELLEBEISCHLIESSUNG". Bei Nichtverwendung den Jumper eingesetzt lassen.			
	73	FAULT 1	Eingang Überprüfung an PHOT angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.			
	74	BAR / BAR CL / BAR TEST / BAR CL TEST / BAR 8K2 / BAR CL 8K2 (*)	Nur aktiv bei FW < 3.03			
			Eingang Tastleiste BAR (Ausschaltglied) Konfigurierbar gemäß den Logiken BAR/8K2 Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um. Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.			
			Nur aktiv bei FW ≥ 3.03			
			Eingang Tastleiste (N.C.) Falls nicht verwendet, überbrückt lassen.			
			Dip BAR/8K2	überprüfte DIP Eingang Leiste	DIP Funktionsweise Leiste	
			OFF	OFF	OFF	Eingang NC, ohne Überprüfung, Inversion bei Öffnung und Schließung (BAR)
OFF			OFF	ON	Eingang NC, ohne Überprüfung, Inversion nur bei Schließung, bei Öffnung Anhalten (BAR CL)	
OFF			ON	OFF	Eingang NC, ohne Überprüfung, Inversion bei Öffnung und Schließung (BAR TEST)	
OFF	ON	ON	Eingang NC, mit Überprüfung, Inversion nur bei Schließung, bei Öffnung Anhalten (BAR CL TEST)			
ON	OFF	OFF	Eingang 8K2, Inversion bei Öffnung und Schließung (BAR 8K2)			
ON	OFF	ON	Eingang 8K2, Inversion nur bei Schließung, bei Öffnung Anhalten (BAR CL 8K2)			
ON	ON	OFF	---			
ON	ON	ON	---			
75	FAULT 2	Eingang Überprüfung an BAR angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen.				
Antenne	Y	ANTENNE	Eingang Antenne. Verwenden Sie eine auf 433 MHz abgestimmte Antenne. Verwenden Sie die Verbindung Antenne-Empfänger ein Koaxialkabel RG58. Das Vorhandensein von metallischen Massen in der Nähe der Antenne kann den Funkempfang stören. Montieren Sie die Antenne bei ungenügender Reichweite des Senders an einer geeigneteren Stelle.			
	#	SHIELD				

(*) Bei Installation von Vorrichtungen vom Typ "D" (wie definiert von EN 12453) mit nicht überprüfem Anschluss wird eine obligatorische Wartung mit zumindest halbjährlicher Frequenz vorgeschrieben.

TABELLE "A" PARAMETER

POTIs	Parameter	 min.	 max.	Beschreibung
T1	Zeit Schließung automatisch [s]	0	120	Wartezeit vor der automatischen Schließung. ANMERKUNG: auf 0 einstellen, falls nicht verwendet.
T2	Kraft Flügel [%]	10	90	Von Flügel 1 ausgeübte Kraft. Prozentsatz der abgegebenen Kraft, zusätzlich zu der mit Autoset eingestellten (und anschließend aktualisiert), vor Auslösung eines Alarms Hindernis. ⚠ ACHTUNG: Wirkt sich direkt in der Stoßkraft aus: sicherstellen, dass der eingestellte Wert den geltenden Sicherheitsbestimmungen entspricht (*). Falls erforderlich Quetschschuttsicherheitsvorrichtungen installieren.
T3	Raum Verlangsamung [%]	1(***)	50	Stellt den Verlangsamungsraum Öffnung als Prozentsatz des Gesamtwegs ein. Dieser Abstand wird mit niedriger Geschwindigkeit ausgeführt ANMERKUNG: Bei Änderung dieses Parameters wird ein neuer Autoset zur Bestätigung ausgeführt.

(*) In der Europäischen Union EN 12453 zur Begrenzung der Kraft und EN 12445 für das Messverfahren anwenden.

(***) Wenn der berechnete Wert weniger als 30 cm beträgt, wird er auf 30 cm eingestellt.

20 - DEIMOS BT A 400 - DEIMOS BT A 600

MONTAGEANLEITUNG

TABELLE "B" LOGIKEN

DIP	Logik	Default	Die vorgenommene Einstellung markieren	Beschreibung																		
1	Programmierung Fernbedienungen	ON	ON	Aktiviert die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk: 1- Drücken Sie nacheinander die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität mit dem Menü Funk abgespeicherten Senders. 2- Drücken Sie innerhalb von 10 Sek. Die versteckte Taste und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) einer abzuspeichernden Fernbedienung. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit können weitere neue Fernbedienungen eingegeben werden. Diese Modalität macht den Zugang zur Steuerungskarte nicht erforderlich. WICHTIG: Aktiviert die automatische Eingabe von neuen Fernbedienungen, Clonen und Replay.																		
			OFF	Deaktiviert die Abspeicherung der Fernbedienungen über Funk und die automatische Einschaltung der Clonen. Die Fernbedienungen werden nur mit dem entsprechenden Menü Funk oder automatisch mit den Replay abgespeichert. WICHTIG: Deaktiviert die automatische Eingabe von neuen Fernbedienungen und Clonen.																		
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Als Bar 8k2 konfigurierter Eingang. Eingang für Widerstandskante 8K2. Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.																		
			OFF	Als Bar konfigurierter Eingang, Tasteleiste. Der Befehl kehrt die Bewegung für zwei Sekunden um.																		
3	Überprüfung Eingang Fozelle	OFF	ON	Befähigt die Überprüfung der Sicherheitsvorrichtung am Eingang PHOT																		
			OFF	Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen am Eingang PHOT nicht befähigt.																		
4	Überprüfung Eingang Leiste	OFF	ON	Befähigt die Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen am Eingang BAR																		
			OFF	Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen am Eingang BAR nicht befähigt.																		
5	Fozelle Schließung	OFF	ON	Deaktiviert beim Öffnen das Funktionieren der Fozelle bei Abdunkelung. Beim Schließen schaltet sie direkt um.																		
			OFF	Bei Abdunkelung sind die Fozellen sowohl beim Öffnen, als auch beim Schließen aktiv. Eine Abdunkelung der Fozelle beim Schließen schaltet die Bewegungsrichtung erst nach der Freigabe der Fozelle um.																		
Nur aktiv bei FW < 3.03																						
6	Schnelle Schließung	OFF	ON	Schließt drei Sekunden nach der Freigabe der Fozellen, ohne das Ende der eingestellten TCA abzuwarten.																		
			OFF	Logik nicht aktiv																		
7	Blockiert Öffnungsimpulse	OFF	ON	Der Startimpuls hat während der Öffnung keine Auswirkung.																		
			OFF	Der Startimpuls hat während der Öffnung Auswirkung.																		
8	Logik 3 Schritte	ON	ON	Befähigt die Logik 3 Schritte, der Start während der Phase Schließung kehrt die Bewegung um.																		
			OFF	Aktiviert die Logik 4 Schritte.																		
Nur aktiv bei FW ≥ 3.03																						
6	Funktionsweise Eingang Leiste	OFF	ON	Leiste mit Inversion nur aktiv bei Schließung, bei Öffnung Anhalten der Bewegung																		
			OFF	Leiste mit Inversion aktiv in beiden Richtungen																		
7	Schnelle Schließung	OFF	ON	Schließt drei Sekunden nach der Freigabe der Fozellen, ohne das Ende der eingestellten TCA abzuwarten.																		
			OFF	Logik nicht aktiv																		
8	Funktionsweise Einfamilienhaus/ Mehrfamilienhaus	OFF	ON	Einstellung der Funktionsweise der Automatisierung ON = Mehrfamilienhaus																		
			OFF	OFF = Einfamilienhaus																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Einfamilienhaus</th> <th>Mehrfamilienhaus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESCHLOSSEN</td> <td>Öffnet</td> <td>Öffnet</td> </tr> <tr> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>Stopp</td> <td>Öffnet</td> </tr> <tr> <td>OFFEN</td> <td>Schließt</td> <td>Schließt</td> </tr> <tr> <td>ÖFFNUNG</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Keine Auswirkung</td> </tr> <tr> <td>NACH STOPP</td> <td>Öffnet</td> <td>Öffnet</td> </tr> </tbody> </table>						Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus	GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet	SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet	OFFEN	Schließt	Schließt	ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung	NACH STOPP	Öffnet	Öffnet
	Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus																				
GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet																				
SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet																				
OFFEN	Schließt	Schließt																				
ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung																				
NACH STOPP	Öffnet	Öffnet																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Einfamilienhaus</th> <th>Mehrfamilienhaus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESCHLOSSEN</td> <td>Öffnet</td> <td>Öffnet</td> </tr> <tr> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>Öffnet</td> <td>Öffnet</td> </tr> <tr> <td>OFFEN</td> <td>Keine Auswirkung</td> <td>Keine Auswirkung</td> </tr> <tr> <td>ÖFFNUNG</td> <td>Hält offen</td> <td>Hält offen</td> </tr> <tr> <td>NACH STOPP</td> <td>Öffnet</td> <td>Öffnet</td> </tr> </tbody> </table>						Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus	GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet	SCHLIESSUNG	Öffnet	Öffnet	OFFEN	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung	ÖFFNUNG	Hält offen	Hält offen	NACH STOPP	Öffnet	Öffnet
	Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus																				
GESCHLOSSEN	Öffnet	Öffnet																				
SCHLIESSUNG	Öffnet	Öffnet																				
OFFEN	Keine Auswirkung	Keine Auswirkung																				
ÖFFNUNG	Hält offen	Hält offen																				
NACH STOPP	Öffnet	Öffnet																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Einfamilienhaus</th> <th>Mehrfamilienhaus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESCHLOSSEN</td> <td>Öffnet teilweise</td> <td>Öffnet teilweise</td> </tr> <tr> <td>SCHLIESSUNG</td> <td>Stopp</td> <td>Öffnet teilweise</td> </tr> <tr> <td>OFFEN</td> <td>Schließt</td> <td>Schließt</td> </tr> <tr> <td>ÖFFNUNG</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Keine Auswirkung</td> </tr> <tr> <td>NACH STOPP</td> <td>Öffnet teilweise</td> <td>Öffnet teilweise</td> </tr> </tbody> </table>						Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus	GESCHLOSSEN	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise	SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet teilweise	OFFEN	Schließt	Schließt	ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung	NACH STOPP	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise
	Einfamilienhaus	Mehrfamilienhaus																				
GESCHLOSSEN	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise																				
SCHLIESSUNG	Stopp	Öffnet teilweise																				
OFFEN	Schließt	Schließt																				
ÖFFNUNG	Stop + TCA	Keine Auswirkung																				
NACH STOPP	Öffnet teilweise	Öffnet teilweise																				

- Verwaltung der Datenbank der Sender
 - Verwaltung Empfängergruppe
- Bitte nehmen Sie für die Benutzung dieser erweiterten Funktionen auf die Anleitung des Universal-Programmiergeräts und die allgemeine Anleitung für die Programmierung der Empfänger Bezug.

15) Einstellung AUTOSSET Fig. I1

Gestattet die automatische Einstellung des Drehmoments der Motoren. Falls die Stromversorgung unterbrochen wird, führt die Automatisierung bei der Wiederherstellung die Autoset-Manöver mit reduzierter Geschwindigkeit aus, der Endschalter gefunden wird.

ACHTUNG! Die Operation Autoset wird nur nach der Überprüfung der ordnungsgemäßen Bewegung des Flügels (Öffnung/Schließung) sowie des ordnungsgemäßen Positionierung der Anschläge vorgenommen.

Ein Autoset muss jedes Mal vorgenommen werden der Verlangsamungsraum (T3).

ACHTUNG! Während der Phase Autoset ist die Funktion Hinderniserfassung nicht aktiv; der Monteur muss die Bewegung der Automatisierung überwachen und verhindern, dass Personen oder Sachen in den Bewegungsbereich der Automatisierung gelangen.

Während der AUTOSSET Funktion wird auch die Anzahl der angeschlossenen Fotozellen ermittelt.

ACHTUNG: Nach dem AUTOSSET muss jede einzelne Fotozelle auf einwandfreie Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

ACHTUNG: Die von Autoset eingestellten Drehmomentwerte beziehen sich auf die während der Autoset eingestellte Motorkraft. Falls die Motorkraft geändert wird, muss ein neues Autoset-Manöver ausgeführt werden.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN 12445 vorgesehenen Punkte, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

Ein falsche Einstellung der Empfindlichkeit kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

16) INVERSION DER ÖFFNUNGSRICHTUNG Fig. J

TASTEN

TASTEN	Beschreibung
S1	Hinzufügen Taste Start Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Start zu
S2	Hinzufügen Taste Fußgänger Ordnet die gewünschte Taste dem Befehl Fußgänger zu (Raum Öffnung Fußgänger, siehe technische Daten)
S2 > 5s	Bestätigt die an der Einstellung der Parameter und der Funktionslogiken vorgenommenen Änderungen
S1+ S2 > 10s	Liste löschen ACHTUNG! Entfernt alle abgespeicherten Fernbedienungen vollständig aus dem Speicher des Empfängers.
S3	Ein KURZES Drücken löst einen START aus. Das LÄNGERE Drücken (> 5 s) aktiviert den AUTOSSET.

LED-ANZEIGEN:

POWER	Bleibt an: - Netz vorhanden - Karte gespeist - Sicherung F1 intakt
START	An: aktivierung Eingang START
OPEN	An: Aktivierung Eingang OPEN
STOP	Aus: aktivierung Eingang STOP
PHOT	Aus: aktivierung Eingang Fotozelle PHOT
FAULT 1	Diagnose des Eingangs Überprüfung Sicherheit Eingang PHOT
BAR	Aus: Aktivierung Eingang Tastleiste BAR
FAULT 2	Diagnose des Eingangs Überprüfung Sicherheit Eingang BAR
SWC	Aus: Torflügel ganz geschlossen An: der Anschlag des Motors ist frei
SWO	Aus: Torflügel ganz offen An: der Anschlag des Motors ist frei
ERR	Aus: kein Fehler AN: siehe Tabelle Fehlerdiagnose
RADIO (GRÜN)	Aus: Funkprogrammierung deaktiviert
	Nur LED Radio blinkend: Funkprogrammierung aktiv, warten versteckte Taste.
	Synchron mit LED Set blinkend: Löschen der Funkbefehle läuft
	An: Funkprogrammierung aktiv, warten gewünschte Taste.
SET	An 1s: Aktivierung des Kanals des Funkempfängers
	An: Taste Set gedrückt / Autoset erfolgreich abgeschlossen
	Dreifaches Blinken: Autoset läuft
	Schnelles Blinken 10s: Autoset fehlgeschlagen
	Synchron mit LED Radio blinkend: Löschen der Funkbefehle läuft
	An 1s: Start/ Stop für Aktivierung Taste S3
	An 10s: Autoset ordnungsgemäß abgeschlossen

17) EINSTELLVERFAHREN

- Überprüfen Sie vor dem Einschalten die elektrischen Anschlüsse.
- Nehmen Sie die Einstellung der folgenden Parameter vor: Zeit automatische Schließung, Motorkraft, Verlangsamungsraum.
- Nehmen Sie die Einstellung der Logiken vor.
- Führen Sie das Autoset-Verfahren aus.

ACHTUNG! Ein falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Wert der Kraft, gemessen an den gemäß Norm EN 12445 vorgesehenen Punkte, kleiner als der in der Norm EN 12453 angegeben ist.

Wir empfehlen, zur Erzielung eines besseren Resultats den Autoset mit Motoren in Ruhestellung vorzunehmen (das heißt nicht überhitzt von einer größeren Anzahl von ausgeführten Manövern).

18) SEQUENZ ZUR ÜBERPRÜFUNG DER INSTALLATION

1. Führen Sie das Verfahren AUTOSSET aus (*).
2. Überprüfen Sie die Stoßkräfte: Weiter mit Punkt 9, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
3. Gegebenenfalls die Parameter der Geschwindigkeit und der Empfindlichkeit (Kraft) anpassen: siehe Tabelle Parameter.
4. Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 9, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
5. Eine passive leiste anbringen
6. Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 9, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
7. Die druck- oder stromempfindlichen Schutzvorrichtungen (zum Beispiel aktive Leiste) anbringen (**)
8. Überprüfen Sie die Stoßkräfte erneut: Weiter mit Punkt 9, falls die Grenzwerte (**) eingehalten werden, anderenfalls
9. Sicherstellen, dass alle Erfassungsvorrichtungen im Manöverbereich ordnungsgemäß funktionieren

(*) Stellen Sie vor der Ausführung von Autoset sicher, dass alle Montage- und Sicherungsarbeiten ordnungsgemäß ausgeführt worden sind, wie vorgeschrieben in den Anweisungen zur Installation im Handbuch der Motorisierung.

(**) In Abhängigkeit von den Risikoanalysen könnte die Anbringung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen erforderlich sein.

ACHTUNG! Ein falsche Einstellung kann zur Verletzung von Personen oder Tieren sowie zu Sachschäden führen.

LED ERR:

LED SET	Led ERR		
	An	langames Blinken	schnelles Blinken
Aus	<u>Richtungsänderung wegen Hindernis, Amperostop</u> - Eventuelle Hindernisse auf dem Weg kontrollieren	<u>Test Fotozellen, Leiste oder Leiste 8k2 fehlgeschlagen</u> - Anschluss Fotozellen und/oder Einstellungen Logiken kontrollieren	Thermoelement - Die Abkühlung der Automatisierung abwarten
An	<u>Interner Fehler Kontrolle Systemüberwachung</u> - Versuchen, die Karte aus- und wieder einzuschalten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.		Fehler Endschalter - Anschlüsse der Endschalter kontrollieren
Blinkeleuchte langsam	<u>Fehler Test Hardware Karte</u> - Anschlüsse am Motor kontrollieren - Hardware-Probleme an der Karte (Kundendienst kontaktieren)		Geänderte Parameter und/oder Funktionslogiken - Bei Änderung des "Verlangsamungsraums" einen neuen Autoset zur Bestätigung der neuen Einstellung ausführen. - Falls die anderen Parameter und/oder die Funktionslogiken geändert werden, zur Bestätigung für 5s S2 drücken. ANMERKUNG: Der Autoset bestätigt alle an der Karte vorgenommenen Änderungen.

MANUAL DE INSTALACIÓN

1) GENERALIDADES

El accionador **DEIMOSBTA** ofrece una amplia versatilidad de instalación, gracias a la posición sumamente baja del piñón, a la estructura compacta del accionador y a la regulación de la altura y la profundidad con la que cuenta. El limitador de par electrónico, regulable, garantiza la seguridad contra el aplastamiento. La maniobra manual de emergencia se realiza con suma facilidad, mediante una palanca de desbloqueo.

La parada de final de carrera es controlada por microinterruptores electromecánicos.

El cuadro de mandos **HAMAL** es entregado por el fabricante con configuración estándar.

Cualquier variación debe ser programada configurando los TRIMMER y los CONMUTADORES DIP.

Las características principales son:

- Control de 1 motor en baja tensión

- Detección obstáculos

- Entradas separadas para los dispositivos de seguridad

- Receptor radio incorporado rolling-code con clonación de transmisores.

La tarjeta cuenta con tablero de bornes desmontable para facilitar aún más su mantenimiento o sustitución. Es entregada con una serie de puentes precableados para facilitar su instalación en obra. Los puentes corresponden a los bornes: 70-71, 70-72, 70-74. Si los bornes antes indicados son utilizados, quitar sus respectivos puentes.

COMPROBACIÓN

El cuadro **HAMAL** realiza el control (comprobación) de los relés de marcha y de los dispositivos de seguridad (fotocélulas), antes de realizar cada ciclo de apertura y cierre. En caso de defectos de funcionamiento, comprobar que los dispositivos conectados funcionen correctamente y controlar los cableados.

2) DATOS TÉCNICOS


MOTOR		
	400	600
Alimentación	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Motor	24V ---	24V ---
Potencia absorbida	50W	70W
Corriente absorbida máx.	0,5A (230V~) - 1A (110V~)	0,5A (230V~) - 1A (110V~)
Módulo piñón (standard)	4mm (14 dientes)	4mm (14 dientes)
Velocidad hoja (standard)	12m/min	12m/min
Peso máx. hoja - standard**	4000N (≈400kg)	6000N (≈600kg)
Módulo piñón (rápido)	4mm (18 dientes)	4mm (18 dientes)
Velocidad hoja (rápido)	15,5m/min	15,5m/min
Peso máx. hoja - rápido**	3000N (≈300kg)	3600N (≈360kg)
Par máx.	20Nm	30Nm
Reacción al golpe	Limitador de par electrónico	Limitador de par electrónico
Lubricación	Grasa permanente	Grasa permanente
Accionamiento manual	Desbloqueo mecánico de palanca	Desbloqueo mecánico de palanca
Tipo de uso	intensivo	intensivo
Baterías compensadoras (opcionales)	2 baterías de 12V 1, 2Ah	2 baterías de 12V 1, 2Ah
Condiciones ambientales	de -20°C a + 55°C	de -20°C a + 55°C
Grado de protección	IP24	IP24
Nivel de ruido	<70dBA	<70dBA
Peso operador	7kg (≈70N)	7kg (≈70N)
Dimensiones	Véase Fig. K	Véase Fig. K
CENTRAL		
Aislamiento red/baja tensión	> 2MΩhm 500V ---	
Temperatura de funcionamiento	-20 / +55°C	
Protección térmica	Software	
Resistencia dieléctrica	rete/bt 3750V~ por 1 minuto	
Alimentación accesorios	24V~ (0,2A absorción máx.) 24V~safe	
AUX 0 - BOMBILLA	Contacto alimentado 24V~ N.O. (1A máx.)	
Fusibles	véase Fig. G	
Receptor de radio Rolling-Code incorporado	frecuencia 433.92MHz	
Configuración de parámetros y lógicas	TRIMMER + DIP SWITCH	

Nº combinaciones	4 mil millones
Nº máx. radiomandos memorizables	63
Tiempo de trabajo máximo	3 minutos
Espacio apertura peatonal	30% de la carrera total (no se puede modificar)

(*) Tensiones especiales de alimentación bajo pedido.

** No están previstas dimensiones mínimas ni máximas para la parte guiada que puede ser utilizada

Versiones de transmisores que se pueden utilizar:

Todos los transmisores ROLLINGCODE compatibles con:  ((ER-Ready))

3) DISPOSICIÓN DE TUBOS Fig. A

Realizar la instalación eléctrica remitiéndose a las normas vigentes para las instalaciones eléctricas CEI 64-8, IEC364, armonización HD384 y otras normas nacionales.

4) DISPOSICIÓN FIJACIÓN DEL MOTOR FIG.B

• Disponer una excavación donde realizar la base de cemento con los tirafondos de la placa de apoyo para fijar el grupo reductor respetando las cotas indicadas en la FIG.B.

5) DESMONTAJE CÁRTER DE PROTECCIÓN Fig.C


- Desenroskar los dos tornillos frontales específicos (FIG. C - ref.1)
- Empujar como se indica en la figura (FIG.C - ref.2 - ref.3) para desenganchar el cárter de los dos bloques traseros (FIG.C - ref.3A y FIG.C - ref.3B).
- Levantar el cárter (FIG.C - ref.4).

6) MONTAJE MOTOR FIG.D

7) MONTAJE ACCESORIOS TRANSMISIÓN FIG.E - E1

Tipos de cremallera recomendados (FIG.L)

8) CENTRADO CREMALLERA RESPECTO AL PIÑÓN FIG.M - N1 - O

 **PELIGRO** - La operación de soldadura debe ser realizada por una persona capaz y equipada con todos los dispositivos de protección individuales previstos por las normas de seguridad vigentes FIG.L.

9) FIJACIÓN ABRAZADERAS FINAL DE CARRERA FIG.F

10) TOPES DE PARADA FIG.P

 **PELIGRO** - La cancela debe estar equipada con topes de parada mecánicos, tanto en fase de apertura como en fase de cierre, de manera de impedir que la cancela salga de la guía superior. Y se deben fijar firmemente al suelo, algunos centímetros más allá del punto de parada eléctrico.

Nota: el canto activo P1 se debe instalar de manera tal que no sea activado por los topes de parada mecánicos.

11) ESBLOQUEO MANUAL (Véase MANUAL DE USO -FIG.3-).

Atención No empujar VIOLENTAMENTE la hoja de la cancela, sino ACOMPAÑARLA en toda su carrera.

12) CONEXIÓN TABLERO DE BORNES FIG. G-Q

Una vez pasados los cables eléctricos adecuados en los canales y fijados los varios componentes de la automatización en los puntos predeterminados, se pasa a conectar los mismos según las indicaciones y los esquemas reproducidos en los manuales de instrucción correspondientes. Realizar la conexión de la fase, del neutro y de tierra (obligatoria). El cable de red se debe bloquear en el prensacable específico (FIG.Q-ref.Q1) y en el prensacable (FIG.Q-ref.Q2), el conductor de protección (tierra) con cubierta aislante de color amarillo/verde, se debe conectar en el borne específico (FIG.Q-ref.S), lo s conductores en muy baja tensión se deben hacer pasar por el prensacable específico (FIG.Q ref.Q3).

ADVERTENCIAS - En las operaciones de cableado e instalación seguir las normas vigentes y los principios de buena técnica. Los conductores alimentados con tensiones diferentes deben estar físicamente separados, o bien deben estar debidamente aislados con aislamiento suplementario de al menos 1 mm. Los conductores deben estar unidos por una fijación suplementaria cerca de los bornes, por ejemplo mediante abrazaderas. Todos los cables de conexión deben ser mantenidos adecuadamente alejados de los disipadores.

12.1) MANDOS LOCALES Fig.G

Cuando se presiona la tecla S3, se acciona un START. Pulsando nuevamente la tecla, mientras la automatización está en movimiento, se acciona un STOP.

13) DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Nota: utilizar solamente dispositivos de seguridad receptores con contacto en intercambio libre.

13.1) DISPOSITIVOS COMPROBADOS Fig.R

13.2) CONEXIÓN DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS NO COMPROBADAS Fig. H

14) MEMORIZACIÓN RADIOMANDO

RADIO

NOTA IMPORTANTE: MARCAR EL PRIMER TRANSMISOR MEMORIZADO CON LA ETIQUETA CLAVE (MASTER)

El primer transmisor, en el caso de programación manual, asigna el CÓDIGO CLAVE DEL RECEPTOR; este código es necesario para poder realizar la sucesiva clonación de los radiotransmisores.

El receptor de a bordo incorporado Clonix cuenta además con algunas funciones avanzadas:

- Clonación del transmisor master (rolling-code o código fijo).
- Clonación para sustitución de transmisores ya introducidos en el receptor.
- Gestión de la base de datos de transmisores.

TABLA "B" - LÓGICAS

DIP	Lógica	Default	Marcar la configuración realizada	Descripción																					
1	Programación de los radiomandos	ON	ON	Habilita la memorización vía radio de los radiomandos: 1- Pulsar en secuencia la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando ya memorizado en modo estándar a través del menú radio. 2- Dentro de los 10 seg. pulsar la tecla oculta y la tecla normal (T1-T2-T3-T4) de un radiomando por memorizar. Al cabo de 10 seg., el receptor sale del modo de programación, dentro de este tiempo se pueden incorporar nuevos radiomandos. Este modo no requiere el acceso al cuadro de mando. IMPORTANTE: Habilita la activación automática de nuevos radiomandos, clones y replay.																					
			OFF	Deshabilita la memorización vía radio de los radiomandos y la activación automática de los clones. Los radiomandos se memorizan utilizando solo el menú Radio específico o de manera automática con los replay. IMPORTANTE: Deshabilita la activación automática de nuevos radiomandos, clones																					
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Entrada configurada como Bar 8k2. Entrada para canto resistivo 8K2. El mando invierte el movimiento durante 2 seg.																					
			OFF	Entrada configurada como Bar, canto sensible. El mando invierte el movimiento durante 2 seg.																					
3	Control entrada fotocélula	OFF	ON	Habilita el control de los dispositivos de seguridad en la entrada PHOT																					
			OFF	Comprueba los dispositivos de seguridad en la entrada PHOT no habilitada.																					
4	Control entrada canto	OFF	ON	Habilita el control de los dispositivos de seguridad en la entrada BAR																					
			OFF	Comprueba los dispositivos de seguridad en la entrada BAR no habilitada.																					
5	Fotocélulas en fase de cierre	OFF	ON	En caso de oscurecimiento, excluye el funcionamiento de la fotocélula en fase de apertura. Durante la fase de cierre, invierte inmediatamente.																					
			OFF	En caso de oscurecimiento, las fotocélulas se activan tanto en fase de apertura como de cierre. Un oscurecimiento de la fotocélula en fase de cierre, invierte el movimiento sólo tras la desactivación de la fotocélula.																					
Activo sólo en FW < 3.03																									
6	Cierre rápido	OFF	ON	Cierra tras 3 segundos de la desactivación de las fotocélulas antes de esperar que termine el TCA configurado																					
			OFF	Lógica inactiva																					
7	Bloqueo impulsos en fase de apertura	OFF	ON	El impulso de start no tiene efecto durante la fase de apertura.																					
			OFF	El impulso de start tiene efecto durante la fase de apertura.																					
8	Lógica 3 pasos	OFF	ON	Habilita la lógica 3 pasos, el start durante la fase de cierre invierte el movimiento.																					
			OFF	Habilita la lógica 4 pasos.																					
Activo sólo en FW ≥ 3.03																									
6	Funcionamiento entrada canto	OFF	ON	Canto con inversión activa solo en fase de cierre, durante la fase de apertura se logra la parada del movimiento																					
			OFF	Canto con inversión activa en ambas direcciones																					
7	Cierre rápido	OFF	ON	Cierra tras 3 segundos de la desactivación de las fotocélulas antes de esperar que termine el TCA configurado																					
			OFF	Lógica inactiva																					
8	Funcionamiento en viviendas / en edificios	OFF	ON	Configurar el tipode funcionamiento de la automatización: ON = en edificios																					
			OFF	OFF = en viviendas																					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Reacción en la entrada START (cableada o radio):</th> </tr> <tr> <th></th> <th>En viviendas</th> <th>En edificios</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CERRADA</td> <td>Abrir</td> <td>Abrir</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE CIERRE</td> <td>Stop</td> <td>Abrir</td> </tr> <tr> <td>ABIERTA</td> <td>Cerrar</td> <td>Cerrar</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE APERTURA</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Ningún efecto</td> </tr> <tr> <td>TRAS STOP</td> <td>Abrir</td> <td>Abrir</td> </tr> </tbody> </table>					Reacción en la entrada START (cableada o radio):				En viviendas	En edificios	CERRADA	Abrir	Abrir	EN FASE DE CIERRE	Stop	Abrir	ABIERTA	Cerrar	Cerrar	EN FASE DE APERTURA	Stop + TCA	Ningún efecto	TRAS STOP	Abrir	Abrir
Reacción en la entrada START (cableada o radio):																									
	En viviendas	En edificios																							
CERRADA	Abrir	Abrir																							
EN FASE DE CIERRE	Stop	Abrir																							
ABIERTA	Cerrar	Cerrar																							
EN FASE DE APERTURA	Stop + TCA	Ningún efecto																							
TRAS STOP	Abrir	Abrir																							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Reacción en la entrada OPEN (cableada):</th> </tr> <tr> <th></th> <th>En viviendas</th> <th>En edificios</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CERRADA</td> <td>Abrir</td> <td>Abrir</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE CIERRE</td> <td>Abrir</td> <td>Abrir</td> </tr> <tr> <td>ABIERTA</td> <td>Ningún efecto</td> <td>Ningún efecto</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE APERTURA</td> <td>Mantiene abierto</td> <td>Mantiene abierto</td> </tr> <tr> <td>TRAS STOP</td> <td>Abrir</td> <td>Abrir</td> </tr> </tbody> </table>					Reacción en la entrada OPEN (cableada):				En viviendas	En edificios	CERRADA	Abrir	Abrir	EN FASE DE CIERRE	Abrir	Abrir	ABIERTA	Ningún efecto	Ningún efecto	EN FASE DE APERTURA	Mantiene abierto	Mantiene abierto	TRAS STOP	Abrir	Abrir
Reacción en la entrada OPEN (cableada):																									
	En viviendas	En edificios																							
CERRADA	Abrir	Abrir																							
EN FASE DE CIERRE	Abrir	Abrir																							
ABIERTA	Ningún efecto	Ningún efecto																							
EN FASE DE APERTURA	Mantiene abierto	Mantiene abierto																							
TRAS STOP	Abrir	Abrir																							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3">Reacción en la entrada PEATONAL (radio):</th> </tr> <tr> <th></th> <th>En viviendas</th> <th>En edificios</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CERRADA</td> <td>Abrir parcialmente</td> <td>Abrir parcialmente</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE CIERRE</td> <td>Stop</td> <td>Abrir parcialmente</td> </tr> <tr> <td>ABIERTA</td> <td>Cerrar</td> <td>Cerrar</td> </tr> <tr> <td>EN FASE DE APERTURA</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Ningún efecto</td> </tr> <tr> <td>TRAS STOP</td> <td>Abrir parcialmente</td> <td>Abrir parcialmente</td> </tr> </tbody> </table>					Reacción en la entrada PEATONAL (radio):				En viviendas	En edificios	CERRADA	Abrir parcialmente	Abrir parcialmente	EN FASE DE CIERRE	Stop	Abrir parcialmente	ABIERTA	Cerrar	Cerrar	EN FASE DE APERTURA	Stop + TCA	Ningún efecto	TRAS STOP	Abrir parcialmente	Abrir parcialmente
Reacción en la entrada PEATONAL (radio):																									
	En viviendas	En edificios																							
CERRADA	Abrir parcialmente	Abrir parcialmente																							
EN FASE DE CIERRE	Stop	Abrir parcialmente																							
ABIERTA	Cerrar	Cerrar																							
EN FASE DE APERTURA	Stop + TCA	Ningún efecto																							
TRAS STOP	Abrir parcialmente	Abrir parcialmente																							

- Gestión de comunidad de receptores.

Para el uso de estas funciones avanzadas, consultar las instrucciones del programador portátil universal y la Guía general de programación de receptores.

15) REGULACIÓN AUTOSET FIG. I1

Permite realizar la configuración automática del Par motores.

Si se interrumpiera la alimentación, cuando se restaure la automatización realizará las maniobras a velocidad de autosest hasta identificar los finales de carrera. **¡ATENCIÓN!** La operación de autosest se debe realizar sólo tras haber comprobado el movimiento exacto de la hoja (apertura/cierre) y la correcta posición de los bloqueos mecánicos.

Se debe realizar un autosest cada vez que se modifique el espacio de deceleración (T3).


¡ATENCIÓN! Durante la fase de autosest, la función de detección de obstáculos no está activada, por lo que el instalador debe controlar el movimiento de la automatización e impedir que personas y cosas se acerquen o permanezcan en el radio de acción de la misma.

ATENCIÓN: los valores de par configurados por autosest se refieren a la fuerza motriz configurada durante el autosest. Si se modifica la fuerza motriz, es necesario realizar una nueva maniobra de autosest.

ATENCIÓN: controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453. Una configuración incorrecta de la sensibilidad, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

16) INVERSIÓN DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA (Fig.J)

TECLAS

TECLAS	Descripción
S1	Añadir Tecla start asocia la tecla deseada al mando Start.
S2	Añadir Tecla peatonal asocia la tecla deseada al mando peatonal. (Espacio apertura peatonal, véase datos técnicos)
S2 > 5s	Convalidar las modificaciones realizadas en el ajuste de los parámetros y en las lógicas de funcionamiento
S1+S2 > 10s	Eliminar Lista  ¡ATENCIÓN! Elimina completamente de la memoria del receptor todos los radiomandos memorizados.
S3	La presión BREVE acciona un START. La presión PROLONGADA (>5s) activa el AUTOSET.

SEÑALIZACIÓN LEDS:

POWER	Queda encendido: - Presencia de red - Tarjeta alimentada - Fusible F1 íntegro
START	Encendido: activación entrada START
OPEN	Encendido: Activación entrada OPEN
STOP	Apagado: activación entrada STOP
PHOT	Apagado: activación entrada fotocélula PHOT Parpadeante: Ninguna fotocélula conectada.
FAULT 1	Diagnóstico de la entrada control de dispositivos de seguridad entrada PHOT
BAR	Apagado: activación entrada canto BAR
FAULT 2	Diagnóstico de la entrada control de dispositivos de seguridad entrada BAR
SWC	Apagado: hoja completamente cerrada Encendido: el final de carrera del motor está libre
SWO	Apagado: hoja completamente abierta Encendido: el final de carrera del motor está libre
ERR	Apagado: ningún error ENCENDIDO: véase tabla diagnóstico errores
RADIO (VERDE)	Apagado: programación radio desactivada
	Parpadeante sólo LED Radio: Programación radio activada, espera tecla oculta.
	Parpadeante sincrónico con LED Set: Borrado radiomandos en curso
	Encendido: programación radio activada, espera tecla deseada.
SET	Encendido 1s: Activación canal del receptor radio
	Encendido: tecla Set presionada / Autosest concluido positivamente
	Triple parpadeo: Autosest en curso
	Parpadeo Rápido 10s: Autosest Fallido
	Parpadeante sincrónico con LED Radio: Borrado radiomandos en curso
SET	Encendido 1s: Start/ Stop para activación tecla S3
	Encendido 10s: Autosest finalizado correctamente

17) PROCEDIMIENTO DE REGULACIÓN

- Antes de encender comprobar las conexiones eléctricas.
- Configurar los siguientes parámetros: Tiempo Cierre Automático, fuerza motor, espacio de deceleración
- Configurar las lógicas.
- Realizar el procedimiento de autosest.

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

 **ATENCIÓN:** Controlar que el valor de la fuerza de impacto medido en los puntos previstos por la norma EN 12445 sea inferior al indicado en la norma EN 12453.

Para obtener un mejor resultado, se recomienda realizar el autosest con los motores en reposo (es decir no sobrecalentados por un número considerable de maniobras consecutivas).

18) SECUENCIA CONTROL INSTALACIÓN

1. Realizar la maniobra de AUTOSET (*)
2. Comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
3. Si fuera necesario adecuar el parámetro sensibilidad (fuerza): véase tabla parámetros 4. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
5. Aplicar un canto pasivo
6. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
7. Aplicar dispositivos de protección sensibles a la presión o electrosensibles (por ejemplo canto activo) (**)
8. Volver a comprobar las fuerzas de impacto: si respetan los límites (**) ir al punto 9 de lo contrario
9. Asegurarse de que todos los dispositivos de detección de presencia en el área de maniobra funcionen correctamente

(*) Antes de realizar el autosest asegurarse de haber realizado correctamente todas las operaciones de montaje y puesta en seguridad tal como lo indican las advertencias para la instalación del manual de la motorización.

(**) En base al análisis de los riesgos podría ser necesario, de todos modos, recurrir a la aplicación de dispositivos de protección sensibles

¡ATENCIÓN! Una configuración incorrecta, puede ocasionar daños a personas, animales o cosas.

LED ERR:

Led SET	Led ERR		
	Encendido	Parpadeante lento	Parpadeante rápido
Apagado	<u>Inversión por obstáculo - Amperio-stop</u> - Comprobar eventuales obstáculos a lo largo del recorrido	<u>Prueba canto, Costa o Costa 8k2 fallida</u> - Comprobar conexión cantos y/o configuraciones parámetros/lógicas	Térmica - Esperar que la automatización se enfríe
Encendido	<u>Error interno de control supervisión sistema.</u> Probar apagar y volver a encender la tarjeta. Si el problema persiste, contactar con la asistencia técnica.		<u>Error final de carrera</u> - comprobar conexiones de los finales de carrera
Parpadeante lento	<u>Error prueba hardware tarjeta</u> - Comprobar conexiones al motor - Problemas hardware en la tarjeta (contactar con la asistencia técnica)		Una vez modificados los Parámetros y/o las Lógicas de funcionamiento - Si se modifica el "Espacio de deceleración", realizar un nuevo Autosest para convalidar la nueva configuración. - Si se modifican los otros parámetros y/o las lógicas de funcionamiento, pulsar S2 durante 5s para convalidar. NOTA: En cualquier caso, el autosest convalida todas las modificaciones realizadas en la tarjeta

1) ALGEMEEN

De actuator **DEIMOS BT A** biedt een grote veelzijdigheid voor de installatie, dankzij de uiterst lage positie van de rondsels, de compacte afmetingen van de actuator en de hoogte- en diepteafstelling waarover hij beschikt. De instelbare elektronische koppelpbegrenzer waarborgt de bescherming tegen pletgevaar. De handmatige noodmanoeuvre kan uiterst eenvoudig worden uitgevoerd door middel van een deblokkeringshendel.

De stilstand bij de eindaanslag wordt gecontroleerd door elektromechanische microschemelaars.

Het bedieningspaneel **HAMAL** wordt door de fabrikant met standaardinstellingen geleverd. Alle mogelijke variaties moeten ingesteld worden door middel van de configuratie van de TRIMMERS en de DIP SWITCHES.

Ondersteunt de protocollen EELINK en U-LINK.

De voornaamste kenmerken zijn:

- Controleert 1 laagspanningsmotor
- Obstakelwaarneming
- Gescheiden ingangen voor de veiligheids- en geïntegreerde radio-ontvanger rolling-code met klonering zenders.

De kaart is uitgerust met een verwijderbare verbindingsstrip om het onderhoud of de vervanging eenvoudiger te maken. De kaart wordt geleverd met een serie voorbekabelde geleiderbruggen om het werk van de installateur te vergemakkelijken. De geleiderbruggen betreffen de klemmen: 70-71, 70-72, 70-74. Verwijder de geleiderbruggen als u de genoemde klemmen gebruikt.

CONTROLE

Het paneel **HAMAL** controleert het bedrijfsrelais en de veiligheidsinrichtingen (fotocellen), vóór het uitvoeren van iedere openings- en sluitingscyclus.

In geval van storingen de normale werking van de aangesloten inrichtingen en de bekabelingen controleren.

2) TECHNISCHE GEGEVENS

MOTOR		
	400	600
Voeding	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)	110-120V 50/60Hz 220-230V 50/60 Hz(*)
Motor	24V ---	24V ---
Opgenomen vermogen	50W	70W
Max. opgenomen vermogen	0,5A(230V~)-1A(110V~)	0,5A(230V~)-1A(110V~)
Module rondsels (standard)	4mm (14 tanden)	4mm (14 tanden)
Snelheid vleugel (standard)	12m/min	12m/min
Max. gewicht vleugel-standard**	4000N (≈400kg)	6000N (≈600kg)
Module rondsels (snel)	4mm (18 tanden)	4mm (18 tanden)
Snelheid vleugel (snel)	15,5m/min	15,5m/min
Max. gewicht vleugel-snel**	3000N (≈300kg)	3600N (≈360kg)
Max. koppel	20Nm	30Nm
Reactie op de botsing	Elektronische koppelpbegrenzer	Elektronische koppelpbegrenzer
Smering	Permanent vet	Permanent vet
Handmatige manoeuvre	Mechanische deblokkering met hendel	Mechanische deblokkering met hendel
Type gebruik	intensief	intensief
Noodbatterijen (optioneel)	2 batterijen van 12V 1, 2Ah	2 batterijen van 12V 1, 2Ah
Omgevingscondities	van -20°C tot 55°C	van -20°C tot 55°C
Beschermingsgraad	IP24	IP24
Lawaaiigheid	<70dBA	<70dBA
Gewicht aandrijving	7kg (≈70N)	7kg (≈70N)
Afmetingen	Zie Fig. K	Zie Fig. K
ZENTRAL		
Isolatiernetwerk/lagespanning	> 2MΩ 500V ---	
Bedrijfstemperatuur	-20 / +55°C	
Thermische beveiliging	Software	
Diëlektrische sterkte	netwerk/bt 3750V~ gedurende 1 minuut	
Voeding accessoires	24V~(0,2A max. absorptie) 24V~ safe	
AUX 0 zwaailicht	Gevoed contact 24V~ N.O. (1A max)	
Zekeringen	Zie Fig. G	
Radio-ontvanger Rolling-Code geïntegreerd	frequentie 433.92MHz	

Instelling parameters en logica's	TRIMMERS en de DIP SWITCHES
Aantal combinaties	4 miljard
Max. aantal afstandsbedieningen die in het geheugen kunnen worden opgeslagen	63
Maximale werktijd	3 min
Ruimtevoetgangsoopening	30% van de volledige slag (kan niet worden gewijzigd)

(*)Speciale voedingsspanningen op aanvraag.

** Er zijn geen minimale of maximale afmetingen voorzien voor het geleide deel dat gebruikt kan worden

Bruikbare versies zenders:

Alle zenders ROLLING CODE compatibel met

**3) VOORBEREIDING LEIDINGEN FIG.A**

De elektrische installatie voorbereiden onder verwijzing naar de geldende normen voor de elektrische installaties CEI 64-8, IEC364, harmonisatie HD384 en andere nationale normen.

4) VOORBEREIDING BEVESTIGING MOTOR FIG.B

- Een uitgraving voorbereiden om een cement platform uit te voeren met daarin verzonken de ankerbouten van de voetplaat voor de bevestiging van de reductiegroep, met inachtneming van de afstanden vermeld in **FIG.B**.

5) DE BEKLEDING DEMONTEREN FIG.C

- Draai de twee schroeven aan de voorkant los (FIG. C - rif.1)
- Duw in zoals is aangegeven in figuur (FIG.C - rif.2 - rif.3) zodat de bekleding los komt van de twee blokjes aan de achterkant (FIG.C - rif.3A en FIG.C - rif.3B).
- Hef de bekleding op (FIG.C - rif.4).

6) MONTAGE MOTOR FIG.D**7) MONTAGE ACCESSOIRES OVERBRENGING FIG.E - E1**

Aanbevolen typen tandheugels (fig.J)

8) CENTERING TANDHEUGEL T.O.V. DE RONDSELS FIG.M-N1-O

⚠ GEVAAR - De laswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door een persoon die daartoe in staat is en is uitgerust met alle persoonlijke beschermingen voorzien door de geldende veiligheidsvoorschriften FIG.L

9) BEVESTIGING EINDSLAGBEUGELS FIG.F**10) STOPAANSLAGEN FIG.P**

⚠ GEVAAR - Het hek moet zijn uitgerust met mechanische stopaanlagen zowel bij opening als bij sluiting, om te vermijden dat het hek uit de bovenste geleider loopt. Deze moeten stevig aan de grond bevestigd worden, een paar centimeter voorbij het elektrische stoppunt.

Opmerking: de actieve rand P1 moet zodanig geïnstalleerd worden dat hij niet geactiveerd wordt door de mechanische aanslagen.

11) ANDMATIGE DEBLOKKERING (Zie GEBRUIKERSHANDLEIDING -FIG.3-). Opgelet Niet HARD tegen de vleugel van het hek duwen, maar het hek BEGELEIDEN gedurende de volledige slag.

12) AANSLUITING AANSLUITKAST FIG. G - Q

Na de passende elektrische kabels door de kanalen te hebben gevoerd en de verschillende componenten van het automatiseringssysteem op de vooraf gekozen punten bevestigd te hebben, wordt overgegaan tot hun aansluiting volgens de aanwijzingen en de schema's aanwezig in de desbetreffende instructiehandleidingen. De verbinding van de fase, de neutraal en de aarde uitvoeren (verplicht). Klem de voedingskabel in de kabelklem (FIG.Q-ref.Q1) en de kabelgeleider (FIG.Q-ref.Q2). Sluit de beschermende draad (aarde) met de groen/geel gekleurde isolatie aan op de desbetreffende klem (FIG.Q-ref.S). Haal de laagspanningsdraden door de desbetreffende kabelgeleider (fig.Q ref.Q3).

WAARSCHUWINGEN - Tijdens de bekabelings- en installatiewerkzaamheden de geldende normen raadplegen en in ieder geval de geldende technische normen. De met verschillende spanningen gevoede geleiders moeten fysiek gescheiden worden, of op passende wijze geïsoleerd worden met min. 1 mm extra isolatie. De geleiders moeten verbonden worden door een extra bevestiging in de buurt van de klemmen, bijvoorbeeld met behulp van bandjes. Houd de verbindingskabels op grote afstand van de koellichamen.

12.1) PLAATSELIJKE COMMANDO'S FIG.G

Het drukken op de knop ST/AS bestuurt een START. Het nogmaals drukken op de knop, terwijl het automatiseringssysteem in beweging is, bestuurt een STOP.

13) VEILIGHEID SINRICHTINGEN

Opmerking: alleen ontvangende veiligheidsinrichtingen gebruiken met vrij uitwisselbaar contact.

13.1) "TRUSTED DEVICES" FIG. R**13.2) AANSLUITING VAN 1 PAAR FOTOCELLEN ANDERS DAN TRUSTED DEVICE FIG. H****14) GEHEUGENOPSLAG AFSTANDSBEDIENING FIG. I****MENU RADIO (r-Rd id) (TABEL "C" RADIO)**

- **BELANGRIJKE OPMERKING: DE EERSTE OPGESLAGEN ZENDER MARKEREN MET DE MASTERSLEUTEL (MASTER).**

Bij handmatige programmering wordt door de eerste zender de SLEUTELCODE VAN DE ONTVANGER toegevoegd; deze code is noodzakelijk om de daaropvolgende klonering van de radiozenders te kunnen uitvoeren. De geïntegreerde ontvanger Clonix beschikt bovendien over enkele belangrijke geavanceerde functionaliteiten:

- Klonering van de master-zender (rolling-code of vaste code).
- Klonering voor vervanging van de reeds in de ontvanger opgenomen zenders.

INSTALLATIEHANDLEIDING

D811972 00100_13

	Klem	Definitie	Beschrijving		
Voeding	L	FASE	Eénfasige voeding 220-230V 50/60 Hz*		
	N	NEUTRAAL			
	JP31	PRIM TRASF	Primaire aansluiting transformator, 220-230V.		
	JP32				
	JP13	SEC TRASF	Alimentación tarjeta: 24V~ Secundario transformador		
Motor	10	MOT1 +	Aansluiting motor 1. Faseverschuiving vertraagd bij sluiting.		
	11	MOT1 -	Aansluitingen van Fig.E controleren		
Aux	20	AUX 0 - ZWAAILICHT 24V (N.O.) (1A MAX)	Het contact blijft gesloten tijdens de beweging van de vleugel		
	21				
Eindaan- slagen	41	+ REF SWE	Común final de carrera		
	42	SWC	Final de carrera de cierre SWC (N.C.)		
	43	SWO	Final de carrera de apertura SWO (N.C.)		
Voeding accessoires	50	24V-	Uitgang voeding accessoires.		
	51	24V+			
	52	24 Vsafe+	Uitgang voeding voor trusted veiligheidsinrichtingen (zender fotocellen en zender gevoelige rand). Uitgang alleen actief tijdens de manoeuvre cyclus.		
Commando's	60	Normaal	Normaal ingangen START en OPEN		
	61	Alleen actief op FW < 3.03			
		START	Knop START-commando (N.O.). Werking volgens logica's "3-4 STAPPEN".		
		Alleen actief op FW ≥ 3.03			
	START	Knop START-commando (N.O.). Werking volgens logica's "Werking residentieel / gemeenschappelijk".			
62	OPEN	Knop OPEN-commando (N.O.) Het commando voert een opening uit. Als de ingang gesloten blijft, blijven de vleugels open tot de opening van het contact. Bij open contact sluit het automatiseringssysteem na de tca-tijd, indien geactiveerd.			
Veiligheden	70	Normaal	Normaal ingangen STOP, PHOT en BAR		
	71	STOP	Het commando onderbreekt de manoeuvre. (N.C.) Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.		
	72	PHOT (*)	Ingang FOTOCEL (N.C.) Werking volgens de logica's "FOTOCEL/ FOTOCEL BIJ SLUITING". Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.		
	73	FAULT 1	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op PHOT.		
	74	Alleen actief op FW < 3.03			
		BAR (*)	Ingang gevoelige rand BAR (N.C.). Configureerbaar volgens de logica's "BAR/ 8K2". Het commando draait de beweging 2 sec. om. Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen.		
		Alleen actief op FW ≥ 3.03			
		Ingang gevoelige rand (N.C.). Indien niet gebruikt, de brug niet verwijderen			
			Dip BAR/8K2	Dip verificatie ingang rand	Dip werking rand
			OFF	OFF	OFF
		OFF	OFF	ON	Ingang NC, zonder verificatie, omkering enkel tijdens sluiten, stop tijdens openen (BAR CL)
		OFF	ON	OFF	Ingang NC, met verificatie, omkering tijdens openen en sluiten (BAR TEST)
	OFF	ON	ON	Ingang NC, met verificatie, omkering enkel tijdens sluiten, stop tijdens openen (BAR CL TEST)	
	ON	OFF	OFF	Ingang 8K2, omkering tijdens openen en sluiten (BAR 8K2)	
	ON	OFF	ON	Ingang 8K2, omkering enkel tijdens sluiten, stop tijdens openen (BAR CL 8K2)	
	ON	ON	OFF	---	
	ON	ON	ON	---	
75	FAULT 2	Ingang controle veiligheidsinrichtingen aangesloten op BAR.			
Antenne	Y	ANTENNE	Ingang antenne. Een antenne gebruiken afgestemd op 433MHz. Voor de aansluiting Antenne-Ontvanger coaxiaalkabel RG58 gebruiken. De aanwezigheid van metalen massa's op de antenne, kan de radio-ontvangst storen. In geval van gebrekkige reikwijdte van de zender, de antenne naar een meer geschikt punt verplaatsen.		
	#	SHIELD			

(*) Als er inrichtingen type "D" geïnstalleerd worden (zoals gedefinieerd door EN12453), die anders dan trusted aangesloten zijn, verplicht halfjaarlijks onderhoud voorschrijven.

TABEL "A"- PARAMETERS

TRIMMER	Parameter	 min.	 max.	Beschrijving
T1	Tijd automatische sluiting [s]	0	120	Wachttijd vóór de automatische sluiting. OPMERKING: Instellen op 0, indien niet gebruikt.
T2	Kracht vleugels [%]	10	90	Kracht uitgeoefend door de vleugel(s). Geeft het percentage van geleverde kracht aan, boven die opgeslagen tijdens de autoset (en vervolgens bijgewerkt), alvorens een obstakelalarm te genereren. ⚠ LET OP: Heeft directe invloed op de botsingskracht: controleren of met de ingestelde waarde de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd (*). Indien noodzakelijk, antibeklemmings-veiligheidsinrichtingen installeren.
T3	Vertragsafstand [%]	1(***)	50	Vertragsafstand bij openen instellen in percentage van de totale slag. Dit traject wordt met lage snelheid uitgevoerd. OPMERKING: Bij wijziging van deze parameter moet er opnieuw een Autoset uitgevoerd worden om hem te bevestigen.

(*) In de Europese Unie de EN12453 voor de krachtlimieten toepassen, en de EN12445 voor de meetmethode.

(***) Als de berekende waarde minder bedraagt dan 30 cm, wordt de waarde ingesteld op 30 cm.

INSTALLATIEHANDLEIDING

TABEL "B" - LOGICA'S

DIP	Logica	Default	Uitgevoerde instelling aanvinken	Beschrijving																		
1	Programmering afstandsbedieningen	ON	ON	Hiermee wordt de opslag van de afstandsbedieningen via radio geactiveerd: 1- Na elkaar drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een reeds opgeslagen afstandsbediening in standaardmodus via het menu radio. 2- Binnen 10 sec. drukken op de verborgen toets en de normale toets (T1-T2-T3-T4) van een afstandsbediening die moet worden opgeslagen. De ontvanger verlaat de programmeringsmodus na 10 sec., binnen deze tijd is het mogelijk nieuwe afstandsbedieningen in te voeren. Voor deze modus is de toegang tot het bedieningspaneel niet vereist. BELANGRIJK: Voor de activering van de automatische invoer van nieuwe afstandsbedieningen, klonen en replay.																		
			OFF	Deactiveert het via radio opslaan in het geheugen van de afstandsbedieningen en het automatisch invoeren van de klonen. De afstandsbedieningen worden alleen opgeslagen door middel van het speciale Radio menu of automatisch met de replays. BELANGRIJK: Deactiveert de automatische invoer van nieuwe afstandsbedieningen, klonen																		
2	BAR / 8K2	OFF	ON	Ingang geconfigureerd als Bar 8k2. Ingang voor resistieve rand 8K2. Het commando draait de beweging 2 sec. om.																		
			OFF	Ingang geconfigureerd als Bar, gevoelige rand. Het commando draait de beweging 2 sec. om.																		
3	Controle ingang fotocel	OFF	ON	Activeert de controle van de beveiligingen op de ingang PHOT																		
			OFF	Controle van de beveiligingen niet geactiveerd																		
4	Controle ingang rand	OFF	ON	Activeert de controle van de beveiligingen op de ingang BAR																		
			OFF	Controle van de beveiligingen op de ingang BAR niet geactiveerd.																		
5	Fotocellen bij sluiting	OFF	ON	In geval van verduistering is de werking van de fotocel bij opening uitgesloten. In sluitingsfase, wordt er onmiddellijk omgekeerd.																		
			OFF	In geval van verduistering zijn de fotocellen zowel bij opening als bij sluiting actief. Door verduistering van de fotocel bij sluiting wordt de beweging omgekeerd na de vrijgave van de fotocel.																		
Alleen actief op FW < 3.03																						
6	Vertragingafstand	OFF	ON	Sluit 3 seconden na de vrijgave van de fotocellen, alvorens te wachten op het einde van de ingestelde TCA																		
			OFF	Logica niet actief																		
7	Blokkeert impulsen bij opening	OFF	ON	De start-impuls heeft geen effect tijdens de opening.																		
			OFF	De start-impuls heeft effect tijdens de opening.																		
8	3-staps logica	ON	ON	Activeert de 3-staps logica, de start tijdens de sluitingsfase keert de beweging om.																		
			OFF	Activeert de 4-staps logica.																		
Alleen actief op FW ≥ 3.03																						
6	Werking ingang rand	OFF	ON	Rand met omkering uitsluitend geactiveerd tijdens het sluiten, tijdens het openen wordt de beweging gestopt.																		
			OFF	Rand met omkering in beide richtingen geactiveerd																		
7	Vertragingafstand	OFF	ON	Sluit 3 seconden na de vrijgave van de fotocellen, alvorens te wachten op het einde van de ingestelde TCA																		
			OFF	Logica niet actief																		
8	Werking residentieel / gemeenschappelijk	OFF	ON	Stel de werking van de automatisering in: ON = Gemeenschappelijk																		
			OFF	OFF = Residentieel																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Residentieel</th> <th>Gemeenschappelijk</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESLOTEN</td> <td>Opent</td> <td>Opent</td> </tr> <tr> <td>BIJ SLUITING</td> <td>Stop</td> <td>Opent</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>Sluit</td> <td>Sluit</td> </tr> <tr> <td>BIJ OPENING</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Geen effect</td> </tr> <tr> <td>NA STOP</td> <td>Opent</td> <td>Opent</td> </tr> </tbody> </table>						Residentieel	Gemeenschappelijk	GESLOTEN	Opent	Opent	BIJ SLUITING	Stop	Opent	OPEN	Sluit	Sluit	BIJ OPENING	Stop + TCA	Geen effect	NA STOP	Opent	Opent
	Residentieel	Gemeenschappelijk																				
GESLOTEN	Opent	Opent																				
BIJ SLUITING	Stop	Opent																				
OPEN	Sluit	Sluit																				
BIJ OPENING	Stop + TCA	Geen effect																				
NA STOP	Opent	Opent																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Residentieel</th> <th>Gemeenschappelijk</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESLOTEN</td> <td>Opent</td> <td>Opent</td> </tr> <tr> <td>BIJ SLUITING</td> <td>Opent</td> <td>Opent</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>Geen effect</td> <td>Geen effect</td> </tr> <tr> <td>BIJ OPENING</td> <td>Open gehouden</td> <td>Open gehouden</td> </tr> <tr> <td>NA STOP</td> <td>Opent</td> <td>Opent</td> </tr> </tbody> </table>						Residentieel	Gemeenschappelijk	GESLOTEN	Opent	Opent	BIJ SLUITING	Opent	Opent	OPEN	Geen effect	Geen effect	BIJ OPENING	Open gehouden	Open gehouden	NA STOP	Opent	Opent
	Residentieel	Gemeenschappelijk																				
GESLOTEN	Opent	Opent																				
BIJ SLUITING	Opent	Opent																				
OPEN	Geen effect	Geen effect																				
BIJ OPENING	Open gehouden	Open gehouden																				
NA STOP	Opent	Opent																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Residentieel</th> <th>Gemeenschappelijk</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>GESLOTEN</td> <td>Gaat gedeeltelijk open</td> <td>Gaat gedeeltelijk open</td> </tr> <tr> <td>BIJ SLUITING</td> <td>Stop</td> <td>Gaat gedeeltelijk open</td> </tr> <tr> <td>OPEN</td> <td>Sluit</td> <td>Sluit</td> </tr> <tr> <td>BIJ OPENING</td> <td>Stop + TCA</td> <td>Geen effect</td> </tr> <tr> <td>NA STOP</td> <td>Gaat gedeeltelijk open</td> <td>Gaat gedeeltelijk open</td> </tr> </tbody> </table>						Residentieel	Gemeenschappelijk	GESLOTEN	Gaat gedeeltelijk open	Gaat gedeeltelijk open	BIJ SLUITING	Stop	Gaat gedeeltelijk open	OPEN	Sluit	Sluit	BIJ OPENING	Stop + TCA	Geen effect	NA STOP	Gaat gedeeltelijk open	Gaat gedeeltelijk open
	Residentieel	Gemeenschappelijk																				
GESLOTEN	Gaat gedeeltelijk open	Gaat gedeeltelijk open																				
BIJ SLUITING	Stop	Gaat gedeeltelijk open																				
OPEN	Sluit	Sluit																				
BIJ OPENING	Stop + TCA	Geen effect																				
NA STOP	Gaat gedeeltelijk open	Gaat gedeeltelijk open																				

- Beheer database zenders.
 - Beheer groep ontvangers.
- Raadpleeg voor het gebruik van deze functionaliteiten de instructies van de universeel programmeerbare palmtop en de Algemene gids programmering ontvangers

15) REGELING AUTASET Fig. 1

Hiermee kan de automatische instelling van de koppel van de Motoren worden uitgevoerd. Als de stroom uitvalt dan voert het automatiseringssysteem bij het herstel van de stroom de manoeuvres met autoset snelheid uit tot aan de detectie van de eindaanslagen.

OPGELET! De autoset-handeling mag alleen worden uitgevoerd na de exacte beweging van de vleugel (opening/sluiting) en de correcte positionering van de mechanische blokkeringen gecontroleerd te hebben.

Er moet een autoset uitgevoerd worden telkens wanneer de vertragsafstand (T3).

OPGELET! Tijdens de autoset-fase is de functie voor obstakeldetectie niet actief; de installateur moet de beweging van het automatiseringssysteem dus controleren en voorkomen dat personen en voorwerpen in de buurt komen van de actieradius van het automatiseringssysteem of zich daarbinnen bevinden.

Tijdens de AUTASET functie wordt ook het aantal verbonden fotocellen waargenomen.

LET OP: na de AUTASET de werking van de fotocellen één voor één controleren.

LET OP: de door de autoset ingestelde koppelwaarden hebben betrekking op de tijdens de autoset ingestelde motorkracht. Als de motorkracht gewijzigd wordt, moet er een nieuwe autoset manoeuvre worden uitgevoerd.

LET OP: controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.

16) DE OPENINGSRICHTING OMKEREN Fig. J

TOETSEN

TOETSEN	Beschrijving
S1	Toets start toevoegen associeert de gewenste toets met het Start-commando
S2	Voetgangerstoets toevoegen associeert de gewenste toets met het Voetgangerscommando (Ruimte voetgangersopening, zie technische gegevens)
S2 >5s	Bevestigt de wijzigingen die aan de afstelling van de parameters en aan de werkingslogica zijn aangebracht
S1+ S2 >10s	Lijst Verwijderen OPGELET! Hiermee worden alle opgeslagen afstandsbedieningen volledig uit het geheugen van de ontvanger verwijderd.
S3	KORT indrukken bestuurt een START. LANG indrukken (>5s) activeert de AUTASET.

SIGNALERINGEN LEDS:

POWER	Blijft aan: - Aanwezigheid netwerk - Kaart gevoed - Zekering F1 in goede conditie
START	Aan: activering ingang START
OPEN	Aan: Activering ingang OPEN
STOP	Uit: activering ingang STOP
PHOT	Uit: activering ingang fotocel PHOT Knippert: geen enkele fotocel aangesloten.
FAULT 1	Diagnose van de ingang controle beveiligingen ingang PHOT
BAR	Uitgeschakeld: activering ingang rand BAR
FAULT 2	Diagnose van de ingang controle beveiligingen ingang BAR
SWC	Uitgeschakeld: vleugel geheel gesloten Aan: de eindaanslag van de motor is vrij
SWO	Uitgeschakeld: vleugel helemaal open Aan: de eindaanslag van de motor is vrij
ERR	Uit: geen fout AAN: zie tabel foutendiagnose
RADIO (GROEN)	Uit: programmering radio gedeactiveerd Alleen led radio knippert: Programmering radio actief, wachten op verborgen toets Knippert synchroon met Set led: Bezig met annuleren afstandsbedieningen Aan: programmering radio actief, wachten op gewenste toets 1 s aan: Activering kanaal van de radio-ontvanger
SET	Aan: Set toets ingedrukt / Autoset succesvol voltooid Drie keer knipperen: Autoset bezig 10 s snel knipperen: Autoset mislukt Knippert synchroon met Radio led: Bezig met annuleren van afstandsbedieningen 1 s aan: Start/ Stop activering door toets S3 10 s aan: Autoset correct voltooid

17) AFSTELLINGSPROCEDURE

- Voor het aanzetten, de elektrische aansluitingen controleren.
- De instelling van onderstaande parameters uitvoeren: Tijd Automatische Sluiting, motorkracht, vertragsafstand.
- De instelling van de logica's uitvoeren.
- De autoset-procedure uitvoeren.

OPGELET! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.

LET OP: Controleren of de waarde van de botsingskracht gemeten in de punten voorzien door de norm EN12445, lager is dan hetgeen aangegeven in de norm EN 12453.

Om een beter resultaat te behalen, wordt aanbevolen de autoset met stilstaande motoren uit te voeren (dat wil zeggen niet oververhit door een groot aantal opeenvolgende manoeuvres).

18) PROCEDURE VOOR CONTROLE INSTALLATIE

1. AUTASET uitvoeren (*)
2. De botsingskrachten controleren: als deze binnen de limieten blijven (**) verder gaan naar punt 9 anders.
3. Eventueel de parameters van de snelheid en gevoeligheid (kracht) aanpassen: zie tabel parameters.
4. De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (**) verder gaan naar punt 9 anders.
5. Een passieve rand toepassen
6. De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (**) verder gaan naar punt 9 anders
7. Beveiligingen aanbrengen die gevoelig zijn voor druk of elektriciteit (bijvoorbeeld actieve rand) (**).
8. De botsingskrachten opnieuw controleren: als deze binnen de limieten blijven (**) verder gaan naar punt 9 anders.
9. Controleren of alle inrichtingen die de aanwezigheid in de manoeuvrezone detecteren goed functioneren.

(*) Voor de autoset uit te voeren, controleren of alle werkzaamheden betreffende de montage en de veiligstelling goed zijn uitgevoerd zoals voorgeschreven door de waarschuwingen voor de installatie in de handleiding van de motorisering.

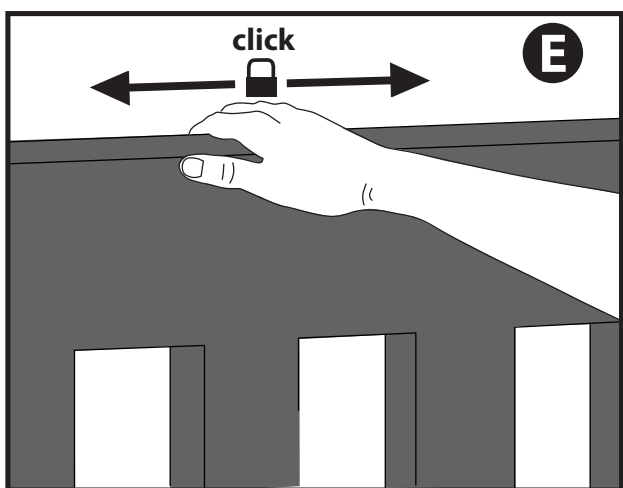
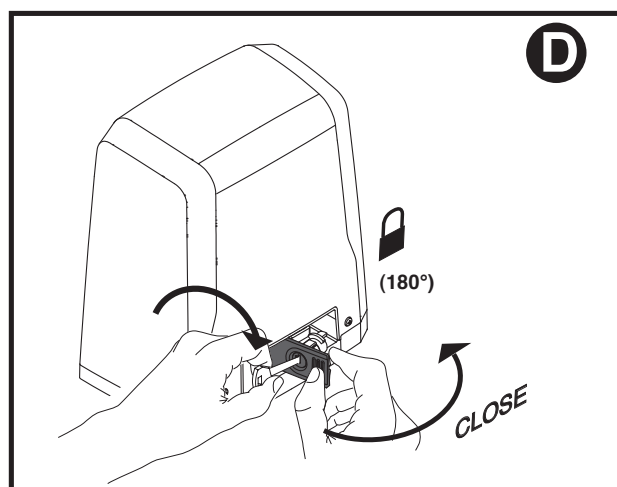
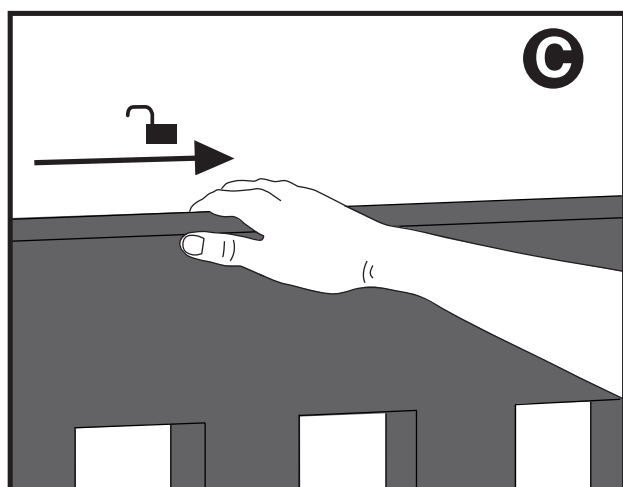
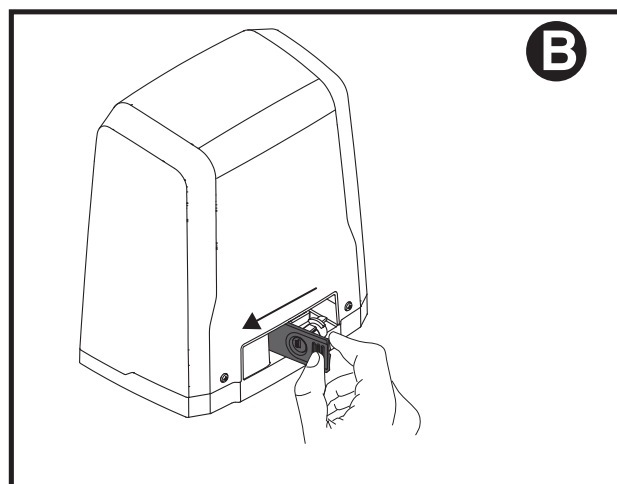
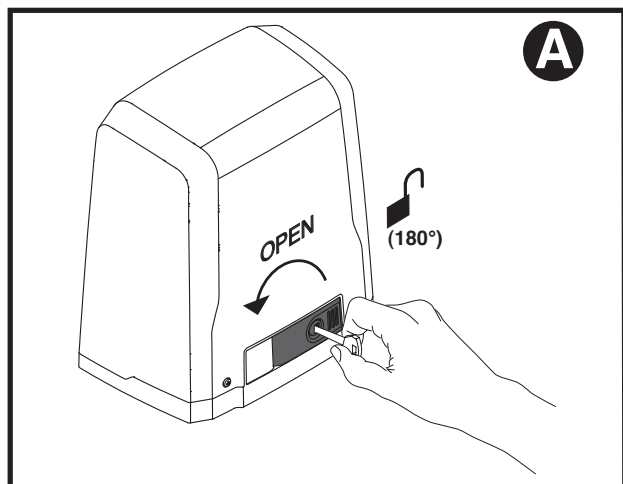
(**) Afhankelijk van de risicoanalyse zou het evenwel nodig kunnen zijn gevoelige

OPGELET! Een verkeerde instelling kan leiden tot schade aan personen, dieren of voorwerpen.

LED ERR:

	Led ERR		
Led SET	Aan	Knippert langzaam	Knippert snel
Uit	<u>Omkering door obstakel, Amperostop</u> - Controleer eventuele obstakels langs het traject	<u>Test fotocellen, Rand of Rand 8k2 mislukt</u> - Controleer aansluiting fotocellen en/of instellingen logica's	<u>Thermisch</u> - <u>Wachten tot het automatiseringssysteem is afgekoeld</u>
Aan	<u>Interne fout in controle toezicht systeem</u> - <u>Probeer de kaart uit en weer aan te zetten. Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met de technische servicedienst.</u>		<u>Fout eindaanslag</u> - <u>aansluitingen van de eindaanslagen controleren</u>
Knippert langzaam	<u>Fout kaart hardware test</u> - Controleer de aansluitingen op de motor - Hardware-problemen aan de kaart (contact opnemen met de technische servicedienst)		<u>Parameters en/of Werkingslogica's gewijzigd</u> - Als de "Vertragsafstand" gewijzigd wordt, opnieuw een Autoset uitvoeren om de nieuwe instelling te bevestigen. - Als de andere parameters en/of de werkingslogica gewijzigd worden 5 s lang S2 indrukken om te bevestigen. OPMERKING: De autoset bevestigt in ieder geval alle op de kaart aangebrachte wijzigingen.

FIG. 3





www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

**BFT GROUP ITALIBERICA DE
AUTOMATISMOS SL**
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 -PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand